عدد ۱۵۰ (دردنجی سنه) ربیع الاخر ۲۸ : ۱۳۱۶ — پنجشنبه — ایلول ۳ : ۱۳۱۴ (یدنجی جلد) — N° 150

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ۴۰
نومرولی دائره‌در .

امور اداره و تحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
غزته‌نك صاحب امتیاز و مدیر
و محرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور .

معلومات

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز
آلتی آیلغی یلمش بش غروشدر .
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون
سنه‌لکی یوز اللی آلتی آیلغی سکسان
غروشدر .
ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ۱۶۱
آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر .
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۳۶
آلتی آیلغی ۱۸ فرانقدر .
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی
۱۳ ریله‌در .

امت جلیلهٔ اسلامیه و ملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه
خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هر زمان کشاده‌در .

نسخه‌سی ۱۰۰ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

فیئاتی ۱۰۰ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت و مملکتك منافعنه خدمت ایدر و هفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



خانیه مکتبنك توزیع مکافات رسمی

LA CANÉE. — Distribution des prix aux élèves du collège de la ville.

سودای نهان

محرری

یکیشهرلی زاده : خالد ایوب

— خالد ضیا بکه —

استاد محترم

« سودای نهان » کوچوك بر ماجرای عشقدر. عمرنده ایلك دفعه اوله‌رق صدمهٔ سودایه چارپیلان بر کنجك تصویر حسیاتیله باشلار؛ محبت متقابله‌سندن امین اوله‌مادیغی ملکسیما برقزی بهار مسیره‌لرندن برنده ، بر آرایه ایچنده تصادف ایدرك ویرمك ، صوکره اوندن بر مقابلهٔ عاشقانه کورمك خولیای دلارامیله یازدیغی بر مکتوبی — سودیکنك وفات ناکهانیسی اوزرینه — مقبرهٔ پرسکوننه ترك ایتمسیله ختام بولور .

بو حکایه‌جکی نام عالیٔ ادیبانه‌لرینه تقدیم ایدیشم قدرت بلند خامه‌کزه اولان فرط مفتونیتمدن ایلری کلییور. بو مقصدله اتحاف ایدیلن برتقدمه نه قدر دکرسز، نه درجه ناچیز اولسه ینه قبول ایدیلیر ظن ایدرم .

خالد ایوب

* * *

نجیب ثریا دائرهٔ مأموریتنده کندیسنه حواله ایدیلان محررات عدیده‌یی، تذکره‌لری، درکنارلری یازوب بتیردکدن صوکره ساعتلردن بری ایکی بوکلوم اوله‌رق اوزرینه اکیلمکده اولدیغی یازی ماصه‌سی اوکنده طوغرولدی . بتون قوای جسمانیه‌سی، مفکره‌سی ایله برابر برمرکوزیت شدیده ایله درت بش ساعتدن بری او ماصه‌یه مربوط طوران نظرلرینی . . . کثرت اشتغالدن عادتا نوروفری صوله‌رق خفیف برحرمت ایچنده، طونوق برمنظره پیدا ایدن ایری، سیاه کوزلرینی قالدیردی؛ قارشیسنده بولونان آصقی ساعتنه باقدی : اون بره بر قاچ دقیقه قالمش ایدی .

بتون قلم رفیقلری بو پنجشنبه اقشامنك فردای صفا انکیزینی تشکیل ایده‌جك اولان جمعه کونی ایچون برر محل تنزه انتخاب ایده‌رك ، او کونك تنزه پلاننی قوره‌رق ، ایکیشر اوچر قلمدن چیقییورلر . . . اوطه قپوسنه یقین برماصه‌نك اوکنده بر سکون بیتابی ایله طوران، صانکه چوق اکیلمکدن بیننه ، کوزلرینه هجوم ایتمش اولان قانی تکرار برلرینه طاغتمق ، تیتره‌مکده بولنان اللرنده کی ، بچاقلرنده‌کی ، طمارلره سریان ایتدیرمك ایستیورمش کبی باشنی بر وضع غریب ایله صندالیه‌سنك اوزرندن آرقه‌سنده‌کی دیواره طیامغه چالیشان نجیب ثریا، اوکنده برر نشاط مجسم کبی کچن قلم رفیقلرینی بر نظر لاقیدی ایله سیر ایدییور واونلرك شن وشاطر بولونمسنه رغماً اومتصل دوشنویور، مفکره‌سنی اشغال ایدن بر معمای مبهمك حلیله اوغراشییوردی . . .

اولجه قلمك اك شوخ ، اك متبسم بر کنجی بولنان نجیب ثریاده‌کی بو تحول ، بو حال غمکین برهفته اول باشلامشدی . بر هفته‌دن بری ایدی‌که بو کنج آرتق کولمیور، قلم رفیقلرینك مصاحبات شاطرانه‌سنه اشتراك ایتمیور ، صباحلری اوطه‌یه کیررکن بعضاً سلام ویرمکی ، بعضاً ده ارقداشلرینك سلامنی آلمه‌یی اونوتییوردی؛ اوقدر طالغین، اودرجه متفکر بولنویوردی. یالکز ماصه‌سنك اوزرینه بیراقلمش اولان اوراقی عینی وضع متفکرانه ایله آلییور ، احتمالکه معنالرینی آکلامقسزین طبقی بر یازی ماکنه‌سی کبی مسوده اوراقنده کوردیکی سطرلری صباحدن اقشامه قدر دائره‌نك بیاض، قالین کاغدلری اوزرینه قوییه ایتمکله مشغول اولوبور ، حتی بو کونلرده اولکندن زیاده چالیشییوردی. او بلکه‌ده فکرینی استیلا ایدن آتشین خاطره‌لری بو مشغلهٔ متمادیه ایچنده اونوتمق ایستیوردی .

نجیب ثریانك احوالنده کوریلان بو تحول سریع، بو تغیر ناکهانی نه ایدی ؟ نیچون لاینقطع دوشنویوردی ؟ هنوز بیلنمیوردی اوقلمده بولنمدیغی زمان دائما کندیسندن بحث اولنیوردی ؛ رفقاسندن هر بری کنجك بو حالنه برر معنا ویرییوردی .

ارقداشلرندن بری برکون ثریایه بو حالك سببنی صوردی، فقط اوندن آلنان جواب : « هیچ . . . » دن عبارت ایدی .

اواقشام قلم رفیقلری برر خیال رقصان کبی اوکندن کچوب کیتدکدن صوکره نجیب ثریا — نظری برمرکوزیت ثابته ایله ساعته مربوط بولندیغی حالده — قلمده یالکز قالدی . بر آز اول رفیقلرینك کورلتیسنه مقابل شیمدی اوطه‌یی بر بوشلق، بر سکون مزعج احاطه ایدییور وبو سکوتی آنجق آصغی ساعتنك آغیر آغیر دوام ایدن بر طراقهٔ خفیفهٔ منتظمه‌سی اخلال ایدییوردی..

نجیب ثریا بش دقیقه قدر بو بوشلق ایچنده ساعتك بر حرکت سریعه ایله ثانیه‌لر اوزرنده رقصان اولان اوزون یلقوانه دوغرو مدنظر ایتدیکی حالده — برحرارت شدیده ایچنده چیرپینان — ضربان قلبنی دیکلیه‌رك ... تموجات مشوشه ایله چالقانان افکار مغلقه‌سی ایچنده بر طریق سلامت آرامغه چالیشه‌رق طوردی. قولاغنه حزین برترانهٔ نی کبی عکس ایدن ساعتك طنین متسلسلی قارشیسنده کنجك بو حالنه دقت ایدلسه اویومق ایستدیکی ظن اولنوردی...

یکیشهرلی زاده : خالد ایوب
(مابعدی وار)

رسملرمز

فرانسز بحریه ضباطندن شیی پاشا طورپیللرله سواحلك محافظه‌سی اداره‌سنك تنسیقاتی ایچون بوندن درت سنه اول دولت علیه طرفندن جلب ایدلمش برذاتدر .

بو خدمت دولت علیه‌جه طوپخانهٔ عامره مشیریتنه عائددر .

فرانسه‌ده پاشای مشارالیه (بره‌ست) لیمانك محافظه‌سنده ۱۲ سنه قدر استخدام ایدلمش وبعده پارسه کچه‌رك اوراده ۸ سنه قدر طورپیللر خدمتنده حسن مساعیسی کورلدکدن صکره درسعادته کلمشدر. درسعادته ورودینی متعاقب بحریه نظارتی طرفندن ۱۸۸۹ سنه‌سی الکتریق قونغره‌سنه مأموریت مخصوصه ایله کوندرلمش وخدمتی شایان تشکر کورلمشدر .

شیی پاشا مکتب حربیه آلکتریق درسلرینی ویرمکده‌در سنی ۵۲ یه قریبدر میرلوالق رتبه‌سنی حائزدر .

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

بو تهلكه‌لی نتیجه‌نك ظهورینی منع ایتمك ایچون كویلی بر عقل دوشندی، اما ایچه دوشندی . اك نهایت بوكا — فكرنجه — كوزل بر چاره بولدی : مطبخك اوزرینی اورتن طوپراق طام باشدن باشه یشیل اوتلرله مستور ایدی ؛ تخته‌دن كنیشجه بر اسكله قوره‌رق مالاغی طامك اوزرینه چیقاردی ، آرقه آیاغندن صاغلامجه بر ایپ باغلادی، بو ایپك دیكر اوجنی طامده‌كی باجانك دلیكندن آشاغی‌یه، مطبخه صارقتدی، صوكره علی العجله طامدن ایندی، اسكله‌یی تكرار قالدیردی ، همان مطبخه قوشدی ؛ باجانك تپه‌سندن اشاغی‌یه صارقتدیغی ایپك اوجنی صیقیجه بر آیاغنه باغلادی ؛ بو حالده ایپك براوجی مالاقك، او براوجی‌ده كویلینك آیاغنه باغلی ایدی . بو ایشی یولنه قویدقدن صوكره آرتق حریف مستریح كورونیوردی: كندی كندینه « آرتق مالاغك زیان ویرمك احتمالی قالمادی، ایپك براوجی آیاغمده .. بناءً علیه مالاق طامك اوزرندن برطرفه كیده‌مز، اوراده اكنه بوینه طولاشسون، تازه اوتلری ییه‌رك مسك كبی قارنی طویورسك . » دییه سویلندی . لكن حریف هنوز بو مطالعه‌لری بیتیرمه‌دن ناكهان مالاق طامك كنارلرنده طولاشیركن اصلسه اشاغی‌یه طوغری یووارلانیر، مطبخده اوجاق باشنده مالاغك شرندن امین اولدیغنی خولیا ایتمكده اولان بزم زواللی كویلی ده باش آشاغی كله‌رك باجانك ایچنده حق قوشی كبی صاللانیر قالیر.. اكر باجانك بوقاری طرفی حریفك كوودسی كچه‌میه‌جك درجه‌ده طار اولماسه ایدی بلكه بو قضانك نتیجه‌سی دها بشقه درلو اولوردی . لكن باجانك كیتدكجه طارلاشمسی حسبیله حریف مطبخك آلتندن كیروب اوستندن چیقامادی، باجانك ایچنه طیقلدی قالدی ؛ مالاغه كلنجه بوده طامك دیوارینك یاری یرینه قدر صارقوب قالمش ایدی .

تمام بو صره‌ده حریف باجانك ایچنده باشی بقله تنجره‌سنه طوغرو صارقوب طوردیغی حالده كندی كندینه — بیهوده یره — چالیشوب جبالایه، باغیروب چاغیره طورسون .. بری طرفدن قاریسی اینكلری اوكنه قاتمش اولدیغی حالده صحرالردن عودت ایده‌رك اوك جوارینه تقرب ایتمش ایدی. قارشیدن مالاغك باجاغندن آصیلمقده اولدیغنی كورنجه بالطبع بونك سببنی تعیین ایده‌مكسزین مالاغك یاننه قوشدی ایپك دیكر اوجنی طامك اوزرنده برقازیغه ایلشدیرلمش ظن ایدرك قیورانمقده اولان زواللی مخلوقی سرعت ممكنه ایله قورتارمق ایچون همان طوریه‌سنده‌كی اكمك بیچاغنی چیقاردی ، مالاغك آیاغنده‌كی ایپی كسدی . نتیجه‌نك نه اولدیغنی سویلمكه لزوم وارمی ؟ . مالاق كوته‌دك دیوارك دیبنه دوشدی، حریف‌ده مطبخده تپه‌سی طافلا بقله لنكرینك اوزرینه یووارلاندی .

هنوز برشیدن خبردار اولمایان قاری ایچری‌یه كیرنجه قوجه‌سنك فریاد استمداد كاریسنی ایشتدی، همان مطبخه قوشدی، قوجه‌سنك الی یوزی یاتمش، بره‌لنمش اولدیغی حالده — ترس كیجه اولان بقله تنجره‌سنك یاننده — یاتمقده، فریاد ایتمكده اولدیغنی كوردی. برمدت صوكره حریف برآز كندیسنی بولنجه قاریسنه ایتدكلرینه بیك كره ندامت ایده‌رك، بردها بویله حقسز یره قاریسنه صورت ایتمیه‌جكنه توبه‌لر ایدرك جریان وقعه‌یی تمامیله آكلاتدی واوندن صوكره اوایشلرینی قاریسنه براقه‌رق كمال ممنونیتله اینكلری اوتلانوب كتیرمكه باشلادی .

حكایه طاتلی .. فقط كویلی‌نك آلدیغی درس پك آجی دكلمی ؟ .

(حصاردن)

تقدیر آثار

(قرون ماضیه‌یه عائد تدقیقات تاریخیه)

— سلیمان نطقی بكه —

چوقدن بری نظر دقت وتأسفه چارپان نواقصمزدن بری‌ده مكمل بر بحریه تاریخنه عدم مالكیتمز ایدی . برقاچ سنه اول عثمانلی بحریه‌سنك اوشانلی وقایع ماضیه‌سنه عائد معلومات آلمق مقصدیله كتبخانهٔ ملیمزه مراجعت ایدنلر تأمین مقصد ایچون هیچ بر كتاب بوله‌مایه‌رق متأسف اولمقده ایدیلر. فی الواقع، مؤلف شهیر كاتب چلبینك عثمانلی دونماسنك حركات حربیه‌سنه عائد بر اثری موجود ایسه‌ده بونك نسخه‌لری همان یوق دینیله‌جك قدر نادر اولدقدن ماعدا پك قیصه بر دورك وقایعنی حاوی بولندیغندن هیچ بر وجهله تأمین استفاده‌یه كافی دكلدی.

بو بیوك نقصان پك آشكار ایدی؛ لكن بوندن مقدم تاریخ بحریمزه عائد ایكی سطر بیله یازلمامش وعثمانلیلر ایچون مفید مكمل بر تاریخ بحری وجوده كتیرمك سنه‌لرجه تدقیقات وتتبعات عمیقه اجراسنه موقوف بولنمش اولدیغی جهتله بو نقصانی اورته‌دن قالدیرمق ایچون كیمسه قلمه صارلمغه جسارت ایده‌میوردی. نهایت بر ذات عالیقدر بو مشكل، مشكل اولدیغی قدر شایان افتخار اولان خدمتی درعهده ایتدی ؛ برچوق سنه‌لر تدقیقات وتتبعات تاریخیه ایله اوغراشدقدن صوكره كتبخانهٔ ملیمزه « محاربات بحریهٔ عثمانیه » نامنده‌كی برنجی بحریه تاریخمزی هدیه ایتدی . بو ذات بحریه فن قومیسیونی اعضاسندن محرر فاضل سلیمان نطقی بكدر.

« محاربات بحریهٔ عثمانیه » نك نشر ایدلدیكی اثنالرده مكتب بحریهٔ شاهانه حقوق دول وتاریخ معلمی خواجهٔ فضیلتمندم شكری افندی‌ده « اسفار بحریهٔ عثمانیه » نامی آلتنده مكمل بر تاریخ بحری تألیفیله اوغراشمقده ایدی؛ لكن بو اثر كزینك سلطان سلیمان قانونی اواخر سلطنتنه قدر محاربات و حركات بحریه‌مزی حاكی اولان برنجی جلدی نشر ایدیلوب بقیه‌سی ساحهٔ مطبوعاته چیقمدیغندن تأمین ایده‌جكی استفاده نقصان قالمش ، كتبخانهٔ ملیمزده نظر تأسفه چارپان بو بوشلغی سلیمان نطقی بكك اثر خامهٔ عالمانه‌لری دولدیرمشدر .

اولدن بری قید وضبط وقایعده كوستریلان تكاسل سببیله بویله بر اثر وجوده كتیرمك

خصوصنده محررك دوچار اولدیغی مشكلات عظیمه شایان دقتدر ؛ مع مافیه « محاربات بحریه »نك اثنای تحریرنده برچوق مأخذلره مراجعت ایدلمش، هیچ بر نقطه‌سنك نقصان قالمامسنه غیرت اولنمشدر . بو غیرت دقیقه بینانه تاریخلرك هیچ برنده مضبوط اولمایان برچوق شانلی وقایعك میدانه چیقمسی صورتنده تجلی ایتمش ایسه‌ده بعض دورلره عائد اولان حركات واحوال حربیهٔ بحریه‌مزه دائر معلومات وثائق تاریخیه الده ایدیله‌مه‌دیكندن بالمجبوریه مختصرجه یازلمشدی ؛ علی الخصوص سلطان محمود عدلی دور سلطنتنده و ١٢٤٣ سنهٔ هجریه‌سنده روسیه حكومتیله وقوعه كلن محاربه اثناسنده عثمانلی دونماسنك حركات حربیه‌سنه ودرجهٔ قوت وانتظامنه دائر هیچ بر یرده معلومات كافیه كوریله‌میوب یكانه مكمل تاریخ بحریمز اولان « محاربات بحریهٔ عثمانیه » ده دخی بو وقعه شو سطرله كچشدیرلمشدر :

« ١٢٤٣ سنهٔ هجریه‌سی ذی القعده‌سنك آلتنجی، ١٨٢٧ مایسنك طقوزنجی كونی اعلان اولنان روسیه محاربه‌سنده دونمای همایونك بعض نقصانی بحراً هیچ بر طرفده حركات حربیه اجراسنه مساعد دكلدی. بحر سیاهده ١٦ قطعه قپاق و اوقدر فرقتیندن عبارت بر روسیه دونماسی سربست سیر وحركته میدان بولمش ، علی الخصوص ١٢٤٤ سنهٔ هجریه‌سی و ١٨٢٨ سنهٔ میلادیه‌سنده وارنه‌نك آبلوقه‌سی اثناسنده روسلر دونمالرینك حاكمیتندن بالاستفاده بالقانی تجاوز ایدن روسیه اردوسنك ارزاق ومهماتنی دونمای مذكور واسطه‌سیله بورغازه نقل ایتدكلرندن اردو سبكبار اوله‌رق سرعتله حركته میدان بولمشدی . »

سلیمان نطقی بكك شو سطرلرده بیان بیوردقلری كبی فی الواقع بو محاربه اثناسنده عثمانلی بحریه‌سنك نقصانی پك زیاده وحركات حربیه اجراسنه غیر مساعد ایسه‌ده دونمای همایون ینه ایكی دفعه بحر سیاهه چیقمشدر . لكن بو حركت هیچ بر فائده‌یی تأمین ایتمه‌مش، اصل صدده نقل كلام ایتمزدن اول بوراده، ٤٣ محاربه‌سی ظرفنده وقوعه كلوب تاریخ بحریمزه مناسبتی اولان وقایعی تتبعات وتحریاتمز نتیجه‌سنده اوكرنه بیلدیكمز وجهله بیان ایتمك ایسته‌یورز . قارئین كرام بو معلوماتی محاربات بحریه‌نك ١٢٤ نجی صحیفه‌سنه برحاشیه عد ایدرك اوقوملیدرلر.

١٢٤٣ سنهٔ هجریه‌سی ذی القعده‌سنك آلتنجی كونی اعلان اولنان روسیه محاربه‌سی اثناسنده دونمای همایون تمامیله نقصان وانتظامسز برحالده بولنیوردی. بو نقصانیت وعدم انتظامك ایسه بیوك وجدی سببی واردركه : بونلری تشریح ایتمك لازمكلیر : بو سببلردن بری وبلكه باشلیجه‌سی ناوارین وقعه‌سیدر. عثمانلیلرك معلم وجسور افراد ایله مرتب وانكلتره، روسیه، فرانسه كبی اوچ مخوف قوهٔ بحریه‌یه مالك دولتلرك متفق دونمالرینی زده‌لیه‌جك قدر قوتلی اولان دونمالری ناوارینده همان تمامیله یانمش ودونما افرادینك وامراسنك قسم اعظمی بوشانلی مدافعه اثناسنده شربت شهادتی نوش ایتمش اولدیغندن برقاچ آیلر صوكره ظهور ایدن روسیه محاربه‌سنده عثمانلیلرك روسیه دونماسی علیهنده حركات حربیه اجراسنه الویریشلی بر دونمایه مالك اوله‌ماملری طبیعی معذور كوریلور دكلمی ؟

فی الواقع بو « طبیعی » لفظی اولدن بری عثمانلیلرك همت جهانبر اندازانه‌لری قارشیسنده معناسز قالمش، بوشانلی ملت جهانك نظرینه حقیقةً خارق العاده حركات وقایع عرض ایتمشدر .

سلطان سلیم ثانی دورنده وقوعه كله‌رك قپودان دریا مؤذن علی پاشانك امور بحریه‌یه عدم وقوفی یوزندن عثمانلی دونماسنك عدم موفقیتله برقاچ آی صوكره قوجه آور، پانك قوهٔ بحریهٔ متحده‌سی قارشیسنه اوچیوز سفینه‌دن عبارت مجدد، مكمل بر دونما چیقاران بوشانلی عثمانلی دولتی دكلمیدر ؟

[مابعدی وار] علی رضا سیفی

سودای نهان

محرری

یكیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٤٩ نومرولی نسخه‌دن مابعد]







ساعتك اون بر دفعه تكرر ایدن طنین بلندی نهایت كنجی طالمق ایستدیكی برخواب مزعج وكراندن اویاندیریر كبی اولدی : او وقت نجیب ثریا بتون تفكراتنه بر فاصله ویره‌رك نكاه مخمورینی ساعتك اوزرندن آییردی، كندی كندینه :

— كیتملی ! دیدی، ایشته وقت معینی بر چاریك‌ده كچیور. دیمك‌كه بنی آلداتدی، كلمیه‌جك، های احمد ربیع های . . .

نجیب ثریا احمد ربیعی، اورفیق معززینی بكلیوردی. فقط ایشته وقت معینك اوزرندن برچاریكدن زیاده برمدت مرور ایتدی . او، حالا كورنمیوردی .

عجبا كلمیه‌جكمی ؟ عجبا بر مانعی ظهور ایتدی‌ده اولجه ویردكلری قرار تنزه بوزولدیمی ؟ دلیقانلی هنوز اوزرنده برقاچ مسوده‌نك اوراق پریشانی صاللانان، اوجلری صباحدن بری مركب حقه‌سنه كیره چیقه پاصلانمش برقاچ قلم بولنان یازی ماصه‌سنك اوكنده بتون بو سؤاللرك حلیله اوغراشیوردی ... بو آرالق اوطه‌جی اوموزنده برطاوان سپوركه‌سی، برالنده كیرلی براسكی تنته بزی اولدیغی حالده — اوچنجی دفعه اوله‌رق — قپودن ایچری كیردی . نجیب ثریایی حالا اوطالغینلق ایچنده ماصه‌سنك باشنده ، صندالیه‌سنه پاصلانمش اوله‌رق كورنجه ینه — اوچنجی دفعه اوله‌رق — صورتنی اكشیتدی. فقط بو سفر اولجه یاپدیغی كبی اونی او حالده ، او وضعیتده كورنجه كیری دونمدی . چهره‌سنده سكز اون ساعتدن بری دوام ایدن یورغونلغك

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

آثاریله ممتزج، بر طور پارد شکایت مرتسم اولدیغی حالده برشیار خورداه‌رق دلیقانلیغك اوکندن کچه‌دی، اوطه‌نك اورته‌سنده‌کی اوزون، مستطیل ماسه اوزرنده‌کی مرکب لکلری، ریك‌دوکتیاری، لزومسز کاغد قیریقلری، قلم قیرینلری ایله مستور بولنان صوالق رنکلی پشیل‌چوخه اورتوسی کمال حدّ‌ده طوپلادی، قارشیده آچیق بولنان پنجره‌دن آشاغی سیلکدی، صوکره بنه عین طور عبوس ایله دائره مدیریننك ماصه‌سندن باشلایه‌رق قلمده موجود تکمیل ماسه‌لری بر بر النه‌دکی تخته بزی ایله سیلوب سوپورمکه، نوزلریی آلمه ابتدار ایلدی.

اوطه‌جی بو ایشلری کوزرکن آرده‌ن صرده‌ده قاشلرینی چاتمه‌رق آتش حدّت فیشقیران کوزلریله کندیسنه باقمسندن وکیت کیده بوقاریکی ماصه‌لرك اوزرندن قالدیرمقده اولدیغی نوزلری کوره‌ه‌رك مزلکلرله کندیسنه دوغرو صاووره‌مسندن نجیب ثریا آرتق یتون بوحدتلرك، استقلالرك، خشونتلرك کندیسنه عائد اولدیغنی، اوطه‌جینك بوطور حدت آمیزیله آرتق کتمه‌یسنی اوطه‌دن سووروب چیقاره‌رق، عادتا درعقب فکر یده بولنه‌رق، بوکرینی شو طوز نازکانه ایله اشراب ایتمك ایسته‌دیکی آکلادی، وبونك اوزرینه اوده اوجلری پاصلامان قلملرینی یازی طاقمنك اوزرندکی سه‌نکریله سیلوب، حقه‌لرك قپاقلرینی قپایه‌رق قلمه‌دن عودت حاضر لقلرینی کورمکه باشلادی.

فقط نجیب ثریا یتون بو ایشلری پایدرکن اوقدر آغیر طاورانیوردی‌که بوندن مقصدی محضا اوطه‌جینك نظر استقلالنی قورتیلمه‌دن عبارت اولدیغنی آکلاشیلیوردی. دلیقانلی بر مدت‌ده بو ایشلرله اوبالادیغی حالده، کاه قپویه، کاه هر پرنده بر معنای اتهام عیان اولان اوطه‌جینك کوزلرینه باقه‌رق برمدت دها اویالادی، وقت کچیردی. آرتق اویلانه‌جق جهت‌ده قلمه‌ش ایدی، چونکه دفعات ایله سونکرك اوزرندن سیلنوب تمامیله تمیزلنمش اولان قلملر... بر قاچ کره بالالتزام اوچوریلوب تکرار طوتلدقدن صکره یازی طاقمنه یرلشدیریلدکدن صکره اوطه‌جی بو دفعه ده بر شکایت مرتسم چهره‌سیله نجیب ثریانك یوزینه باقه‌رق:

— بك افندی، دیه‌رك سوزه باشلادی.

نجیب ثریا بو دفعه ده کندیسنه عائد اولدیغنی آکلایه‌رق، اوطه‌جینك بوطور حدت آمیزیله آرتق کتمه‌یسنی اوطه‌دن سووروب چیقاره‌رق، عادتا درعقب فکر یده بولنه‌رق، بوکرینی شو طوز نازکانه ایله اشراب ایتمك ایسته‌دیکی آکلادی، وبونك اوزرینه اوده اوجلری پاصلامان قلملرینی یازی طاقمنك اوزرندکی سه‌نکریله سیلوب، حقه‌لرك قپاقلرینی قپایه‌رق قلمه‌دن عودت حاضر لقلرینی کورمکه باشلادی.

فقط نجیب ثریا یتون بو ایشلری پایدرکن اوقدر آغیر طاورانیوردی‌که بوندن مقصدی محضا اوطه‌جینك نظر استقلالنی قورتیلمه‌دن عبارت اولدیغنی آکلاشیلیوردی. دلیقانلی بر مدت‌ده بو ایشلرله اوبالادیغی حالده، کاه قپویه، کاه هر پرنده بر معنای اتهام عیان اولان اوطه‌جینك کوزلرینه باقه‌رق برمدت دها اویالادی، وقت کچیردی. آرتق اویلانه‌جق جهت‌ده قلمه‌ش ایدی، چونکه دفعات ایله سونکرك اوزرندن سیلنوب تمامیله تمیزلنمش اولان قلملر... بر قاچ کره بالالتزام اوچوریلوب تکرار طوتلدقدن صکره یازی طاقمنه یرلشدیریلدکدن صکره اوطه‌جی بو دفعه ده بر شکایت مرتسم چهره‌سیله نجیب ثریانك یوزینه باقه‌رق:

— بك افندی، دیه‌رك سوزه باشلادی.

نجیب ثریا بو دفعه ده کندیسنه عائد اولدیغنی آکلایه‌رق، اوطه‌جینك بوطور حدت آمیزیله آرتق کتمه‌یسنی اوطه‌دن سووروب چیقاره‌رق، عادتا درعقب فکر یده بولنه‌رق، بوکرینی شو طوز نازکانه ایله اشراب ایتمك ایسته‌دیکی آکلادی، وبونك اوزرینه اوده اوجلری پاصلامان قلملرینی یازی طاقمنك اوزرندکی سه‌نکریله سیلوب، حقه‌لرك قپاقلرینی قپایه‌رق قلمه‌دن عودت حاضر لقلرینی کورمکه باشلادی.

فقط نجیب ثریا یتون بو ایشلری پایدرکن اوقدر آغیر طاورانیوردی‌که بوندن مقصدی محضا اوطه‌جینك نظر استقلالنی قورتیلمه‌دن عبارت اولدیغنی آکلاشیلیوردی. دلیقانلی بر مدت‌ده بو ایشلرله اوبالادیغی حالده، کاه هر پرنده بر معنای اتهام عیان اولان اوطه‌جینك کوزلرینه باقه‌رق برمدت دها اویالادی، وقت کچیردی. آرتق اویلانه‌جق جهت‌ده قلمه‌ش ایدی، چونکه دفعات ایله سونکرك اوزرندن سیلنوب تمامیله تمیزلنمش اولان قلملر... بر قاچ کره بالالتزام اوچوریلوب تکرار طوتلدقدن صکره یازی طاقمنه یرلشدیریلدکدن صکره اوطه‌جی بو دفعه ده بر شکایت مرتسم چهره‌سیله نجیب ثریانك یوزینه باقه‌رق:

— بك افندی، دیه‌رك سوزه باشلادی.

اولان مسوده‌لر هپ چکمجه‌یه آتیلمش... دفعاتله سوروولوب چکیلن چکمجه‌لرده الك نهایت برر برر کلیدلنمش ایدی، آرتق نجیب ثریا اچون بوندن دها زیاده قلمده قالنه بر امکان، پروسیله قالمامش ایدی. الك نهایت بر بطالت مسکینانه ایله صندالیه‌سندن قالقدی، برمدت‌ده آیاق اوزرنده البسه‌سنك توزلرینی سیوره‌رکه وقت کچیردی. آرتق برمانیوسیت کامله ایله — ساعت اون برچه‌ده طوغرو — قلمدن آیرلمق اوزره ایدی. فقط ناکهان قلمك دیوانخانه‌سنه طوغرو کیتدیکه تقریب ایتمکه بولنان سریع خطوه‌لردن متحصل برتأثردی نجیب ثریایه رامید توبخش ایتدی؛ اولدیغی رده بر آزطوروب اوکیتدیکه یاقالاشان آیاق صداسنی دقتله دیکلدکدن صکره چهره‌سنده خفیف بر تبسم پارلادی، براطمئنان تام قلب ایله:

«کیلیور... اوت! احمد ربیع کلیور...» دیدی...

فی الحقیقه اوکون دائره‌نك بو صوك زیارتجیسی احمد ربیعك تاکندیسی ایدی.. اوکمال تلاش ایله قپودن ایچری کیرکن نجیب ثریاده استقبالنه قوشمش ایدی. ایکی کنج — یکدیکرلرینی بولمقدن نا امید اولدقلری حالده — حصوله کلن بوتلاقیدن صوك درجه‌ده بشوش اولمه‌رق بولشدیلر. شمدی نجیب ثریا یوزنده برخنده مسرت پیدا اولمه‌رق اسمر یکزلی، ضعیف وجودلی ارقداشینك قوانه برقسلیمیت کامله ایله یاپشه‌ق وبقصدلرینی برکه بیله تماطی ایتمکسزین نظر تمنونیتاریله اقهامه جالیشه‌رق ایکیسی برابر اوطه‌دن طیشاری چیقمشلردی..

یوروبولردی.. آنجق فرط هیجاندن

— یاخود اوطه‌جینك چهره‌ثاریدندن اورکوك

برآن اول اوزاقلاشمق ایسته‌مسندن — نجیب ثریا عادتا قوشه‌رق کیدیور وبرپتانیه کران ایله متصل تراهین... نفسی طارلاشان ارقداشی‌ده قولدن سوروکلیه‌رك کوتور. بیوردی. بری یورغونلقدن ولایشقطع قوشه‌رق کیتمکدن سوز سویلمکه مقتدر اوله‌میوردی، اوبری فرط هیجاندن وبر خبر مهیجه انتظاریدن بر شی سؤال ایتمکه جسارت ایده‌میوردی: ایکی کنج بو وجهله یولك یارسنی ساکتانه تعقیب ایتمکدیلر، اومثلی غریب ایله باب عالی جاده‌سنك او زمانکی ازدحامی آره‌سنده چارپه‌رق، چارپیلدیرق کوپری‌یه طوغرو یولاریشه دوام ایلدیلر. اسکی ضبطیه جاده‌سنه بوکولوبده باب عالی جاده‌سنك قالدیرملری اوزرنده اشاغی، یوقاری جریان ایدن انسان آقتیسندن قورتارقاری صره‌ده ایدی‌که نجیب ثریا آرتق آدیملری یاوشلاتلدی. احمد ربیع ضعیف کوکسنی شیشیروب ایندیرن نفسلرینی تعدیل ایچون بر آز میدان بولدی؛ آرتق بر مدت صوکره ری صورمغه، اوبری سویلمکه مهیا بولنیوبورلردی.

نهایت نجیب ثریا صوك جسارتی طوپلایه‌رق رفیقنه یاواش، مهتز برصدا ایله صوردی:

— نصل احمد ربیع؟ آکلایه‌یلدکمی؟

احمد ربیع حالا دوام ایدن اوضیقهٔ تاب فرسالسنی ضبطه چالیشه‌رق جواب وردی:

— اوت! چوق یورولدم اما چوق شیلر اوکرندم هانی بوندن ایکی هفته اول اونلره ایلك تصادفزده، حیدر پاشایه کیدرکن کوریده یانلرنده طولاشمقده، اونلرك بیتلرینی آلیوبرمکده اولدیغنی کوردیکمز تاجر قیافتلی، متبسم چهره‌لی آدم یوقسی ایدی؟ ایشته او، قبزك پدری؛ اوته‌کی سویلی چوچقده برادری، اویاشلی قادین‌ده والده‌سی ایمش.

— تحقیقاتك بوقدرجقمی؟..

ربیع بوسؤال اوزرینه برآز کولومسه‌یه‌رك دوام ایتدی:

— تحقیقات اصل جان آلهجق برلری بوندن صوکره. اونلرك بر درجه‌یه قدر بر احوال خصوصیه‌لرینی اوکرندم، حتی بارین ترمه کیتملری مقرر بولندیغنه وقبزك اسمی نه‌اولدیغنه وارنجه‌یه قدر معلومات آلدم...

(مابعدی وار)

صاحب امتیاز: السید محمد طاهر

عدد ١٥١ (دردنجی سنه) جمادی‌الاول ٦: ١٣١٩ پنجشنبه ایلول ١٠: ١٣١٤ (بدنجی جلد) No 151

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی:
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
توپوسولی داثره‌سنده.

امور اداره و تحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
عزتلو صاحب امتیاز و مدیر
محرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور.

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه‌ومات نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هرزمان کشاده‌در.

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

شرائط اشتراء:
مطبعه‌دن آلنق شرطیله
ایسه‌عادتا ایچون سنه‌لکی پوستوسز آلتی آیلغی یکرمی بش غروشدر.
آلتی آیلغی یکرمی بش غروشدر.
استانبول‌ده محله کوندرمك ایچون سنه‌لکی یوزآلتی آلتی آیلغی اللی غروشدر.
ولایات‌شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٥٦ آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦ آلتی آیلغی ١٨ فرانکدر.
زمان و نرخ ایچون سنه‌لکی ١٣ روپه‌در.

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
فیناتی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت و مملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



[صورت مخصوصه‌ده ترسیم ایتدیرلمشدر]

آثار صنیهٔ ملوکانه‌دن: طوپله باغچه ساعت قله‌سی
La tour à horloge de Dolma-Baghtché

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

رچل، برنج برینه چاودار ایله پیشیرلمش شکرسز برنوع قویوسودلاج، قهوه‌وسوت. صباحلین بوقدر آبوز جوبور واوزون طعامه آلیشیق اولمدیغمدن پك آزیله اکتفا ایتدم.

سفره‌دن قالقیله‌جغی زمان پازار عبادتی ایچون هانکی کلیسایه کیده‌جکمی مادمازللر صورماسونمی؟ مسلمان وتورك اولدیغمی کمال نزاکتله سویله‌ینجه حیرت وتعجبله یوزمه باقه قالدیلر. صوکره‌دن آکلادم‌که مکرسه تورکلری، مسلمانلری حبش کبی اسمر، دیو کبی ایری، بیقلر قولاغه صارلمش برشکل وقیافتده تخیل وتصور ایدرلرمش. بردرلو مطمئن اوله‌میورلر ومکرراً «جانم سزك بر اوروپالیدن فرقکز یوق. بر اوروپالی کبیده کینیورسکز» دیوب دوربیورلر. قانع ایله‌مك ایچون قارت‌دوویزتمی تقدیمدن غیری چاره بوله‌مدم. چونکه قارتمدن «استانبول مکتب طبیه‌سندن دیپلومالی» دیه‌یازیلی ایدی. اونلر فکر تجسسه بن آرزوی تذوقه مغلوباً اقشامه ملاقات وعدی ویره‌رك آیرلدق.

∴

لوندره‌نك حیوانات باغچه‌سی «ره‌جینس-پارق»ی داخلنده اولدیغندن پلان اوزرنده یوللری تعیین وتعقیب ایدرك کیمسه‌یه صورمقسزین وبلامشکلات موعد ملاقانه واردم. لکن زمان ملاقانه دها یارم ساعت قدر وار. بوندن بالاستفاده پارقی کزدم دولاشدم.

«ره‌جینس پارق» لوندره‌ده‌کی عمومی باغچه‌لرك اك بویوکی اولوب شهرك شمال غربی طرفنده ١٨٩ هکتارلق اراضی‌یی اشغال ایتمکده‌در. شکلی همان دائره‌یه یاقین برشی اولوب چپه‌چوره دمیر پارمقلقله چورلمش و (اوترسیه کول) دینیلان کنیش برجاده ایله تحدید ایدلمشدر. «ره‌جینس قانال» اسمنده‌کی جدول دخی باغچه‌یی هلالواری آیقرلایوب کچییور.

پارقك قسم جنوبیسنده تام دائره‌شکلنده برنباتات باغچه‌سی وار خصوصی برجمعیت علمیه طرفندن تأسیس ایدلمش واونك طرفندن اداره اولونیور. اوقسمه کیروب کزمك ایچون جمعیتدن مساعده استحصالی لازممش. نباتات باغچه‌سنك یان طرفنده اوچ کورفزلی جسیم صناعی برکول. وکولك شوراسنه بوراسنه سرپلمش مینی مینی اطه‌جقلر کورولور. باقك بوجهتلری صیق وجسیم آغاچلرله اوبه‌ك اوبه‌ك چیچکلکلرله محاط اولوب ایکری بوکری یوللری تعقیباً اورته‌یه کلنجه کوزك آلابیلدیکنه چایرلقلر کورولور. بوپوشیدهٔ حضرا اوزرینه خلق کومه کومه یاییلوب طوپ اوینارلر. برقاچ قویون سوروسینك اوتلایوب کزنمسی بورایه مخصوص احوال ومناظردندر.

ینه برجمعیت علمیه طرفندن ١٨٢٦ سنه‌سی تأسیس ایدلمش اولان حیوانات باغچه‌سی پارقك شمال طرفنده برقسم اراضی‌یی اشغال ایتمکده‌در.

[مابعدی وار]

فنون عسکریه

{ اسپانیا - آمریقا } سفری

سانتیاغو محاربه‌سنه برنظر

[١٥٠ نجی نسخه‌دن مابعد]

(واشنغتون) ك ظفر یایغره‌لری براز سکونت پیدا ایتمکه یوز طوتدی.

(شافتر) بوآنه قدر بونجه قان بهاسنه قزاندیغی (الغانه‌ی - سان یوآن) کبی مواقعی، (سانتیاغو) یقینلرینی، ترك ایدرك صول جناحه، ساحل طاغلرینه طوغری طوپلانمغی ملاحظه ایتدی. مقصدی دونمانك معاونتنه شتاب ایتمك ایدی.

فقط بو حالده اولکی موفقیتلرك، باخصوص قره‌یه عسکر اخراجنك بیهوده بر حرکت عسکریه‌دن عبارت قالمسی ایجاب ایدیوردی.

بووقته قدر یشیل ماصه باشندن ادارهٔ حرکات ایله اوغراشان جنرال مایه‌س سانتیاغو اوکنده‌کی حربك بتون مسئولیتنی (شافتر)ه یوکلتیور، هیچ دوشونمیوردی‌که: احتیاطسز، تجهیزات ومهماتی غیرکافی جزئی برقوتله مساوی قونده بردشمنله مدافعه اولنان (سانتیاغو) کبی برشهری ضبط ایتمك ممکن اوله‌میه‌جقدر. ضعیف برخط محاصره مقصده کفایت ایده‌میه‌جکدر. بو زمانده ایسه آمریقا اردوکاهی حمای اصفر ایله بی‌تاب وتون بولنمقده، (الغانه‌ی) موقعنه التجا ایدن ١٠,٠٠٠ قدر آج وبی علاج ملتجیلر تقیدات جدیه آلتنده بولنمغه لزوم کوسترمکده شدتلی یغمورلر سببیله یوللر بوزیله‌رق محاصره پارقنك خط حربه سوقی غیرممکن کورولمکده، الحاصل آمریقالیلر پك مشکل بروضعیتده بولنمقده ایدیلر.

اسپانیالیلر ایچون خروج هرزمان چهرهٔ امکان کوسترمکده، خروج استقامتی ایچون عاصیلرله مدافعه اولنان شمال جهتی الیق کورولمکده ایدی.

بو مشکل وضعیتی آمریقالیلر منفعتنه براز تعدیل ایده‌بیله‌جك برحال وار ایدی‌که اوده اسپانیا افرادینك ارزاق خصوصنده‌کی صقینتیلری ایدی.

آمریقا ارکان حربیه‌سی بو تهلکه‌لی وضعیتدن قورتلمق ایچون (سامپسون) دونماسنك معاونتنه لزوم کورییوردی.

اردو ساحل استحکاماتنی قره‌دن اجرا ایدیله‌جك هجوم واسطه‌سیله الده ایدوب دونمایه یالکز کورفز مدخلنده‌کی طورپیللرله اوغراشمغی ترك ایده‌جك وبوواسطه ایله دونما کورفزه کیروب (چروه‌را) دونماسنی محو ایده‌جکدی.

فقط (٣) تموز حادثهٔ کبراسی بو پلانك اجراسنه نه وقت نه‌ده حاجت براقدی. عصر حاضرك صوك سیستیم کمیلرینك تحین زرهلری، جسیم وسریع آتشلی طوپلرینه قارشو ساحل استحکاملری متین بر مدافعه واسطه‌سیله شبهه‌لی بر نظریه‌نك قوتلی بر دلیلی اوله‌رق ثبات ایدوب طورورکن آمریقالیلره، مطلقا یکی دنیالیلره توجه ایتمك ایستیان طالع حرب، (چروه‌را) نك (١٩) مایسدن بری بولندیغی حالت عطالتی

ترك ایدرك برتعرض، دها طوغریسی بر خروج اجرا ایتمسنه مساعده ایتمدی.

(سانتیاغو) نك قوتلی محافظی، سانتیاغونك سوسی، اسپانیانك یکانه امیدی، سوق الجیش صحنه‌سندن سیلندی سپورلدی. (ده‌وه‌ی) مظفریتنی تعقیب ایدن بوظفر آمریقا غالبیتنی قطعیاً تقرر ایتدیردی. اسپانیا مستملکاتنك صحابت وحمایه‌سنه مأمور اولان دونماسی محو اولدی. اسپانیانك تأثیر بحریسی صفره ایندی. حاکمیت بحریه خصمك، آمریقانك النه کچدی.

بوصره‌ده نظر تأسفه چارپان برخطا دها وار ایدی‌که: بوفلاکت بحریه حاضرلنوب طورورکن اسپانیالیلر (قامارا) دونماسنی، قوتسز برایکی کمی پارچه‌سنی، (١٦) حزیران تاریخنده فلیپنه، امکانسز برامیده طوغری (قادیقس)دن سوقه باشلامشلردی.

اکر بو دونما عین کونده (کوبا) استقامتنه توجه ایتسه ایدی (١٧) کون صکره (چروه‌را) دونماسنك معاونتنه یتشمش بولنه‌جقدی.

اشته بوکبی تدبیرسزلکلرله آمریقا موفقیتی، میدانه کلدکدن صکره آمریقالیلره دوشن وظیفه، (شافتر) اردوسنك (سانتیاغو)دن واز کچمسی ایدی. (شافتر) (کوبانك) دها بشقه برنقطه‌سنه ایصال ایده‌جکی بوقوتله دها مهم ایشلر کوره‌بیلور واوقوتی بیهوده تلفانه اوغراتمزدی. مادام‌که (چروه‌را) دونماسی محو اولدی. آرتق (سانتیاغونك) هیچ برقیمتی قالمامشدی.

(سانتیاغو)نك ضبطنی بینلرینه ایوجه یرلشدیرمش اولان آمریقالیلر احتمال ایکنجی براسپانیا دونماسنه ملجأ اوله‌مامسی نیتیله فکرلرنده اصرار ایدیورلر.

احتمال رجعتی ناموس عسکرلرینه یدیره‌مامك کبی برحس عسکری سائقه‌سیله تشبثلرنده دوام ایدیورلر. فقط احواله سطحی برکوز کزدیرمك رجعتی اختیار ایچون کافی ایدی.

اسپانیالیلر شهرك اطرافنی، میرالای (اوردونه‌چ) معرفتیله تحکیم ایتمشلر. (سانتیاغویی) (کوبانك) (پلونه‌سی) حالنه صوقمشلر ایدی. آمریقالیلر اقلیم وسائر احتیاجات سائقه‌سیله کیتدکجه کسب ضعف ایتمکده. کمیلرله نقل ایدیلان محاصره طوپلرینی موقع حربه سوق ایتمك امکانسز کورنمکده، اتصالاتك فنالغی طوپ مهماتنك ساحلدن اعتباراً نفر آرقه‌سنده طاشتمق لزومنی کوستره‌جك درجه‌ده صعوبت میدانه کتیرمده ایدی.

بوندن بشقه، آمریقالیلر کندی قوتلرینه مساوی اوله‌رق ١٢ : ١٥ بیك کشیدن مرکب برخصمی محاصره ایدیور محاصره خطی پك ضعیف اولوب خروج اجراسی هرزمان امکان داخلنده بولنیور؛ شمال غربی استقامتندن؛ (قایمانه‌س) موقعندن، امداد ومهمات آلمق مدافعین ایچون هرزمان قابل اولیور؛ اسپانیالیلر امداد ورودینه آن بآن انتظارده بولنیورلردی.

اشته آمریقالیلر بوقدر فنا وضعیتده ایکن اسپانیالیلر فن حربك اك اساسلی برتوصیه‌سنه امالهٔ نظر بیله ایتمیورلردی.

اسپانیالیلر، دها طوغریسی، حرب ایتمیورلردی. مدافعهٔ مطلقه، هریرده مذموم اولان بوسلك، اسپانیالیلر ایچون امین بر فلاکت، مشئوم براسارت حاضرلیوردی.

حیانك فعالیت متمادیه‌سندن واز کچمك حربده دائما مغلوبیتی منتج اولور.

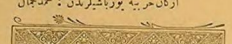
اسپانیا جنراللری، اسپانیا ضابطان وافرادی شبهه یوقکه خصملرینه مقاومت ایتدیلر. یاره‌لندیلر، آچ قالدیلر، فلاکت کوردیلر فقط شبهه‌لی بروضعیتدن قورتلمق ایچون یکانه چاره‌یی، تعرضی، هیچ برطرفده دوشونمدیلر.

آمریقالیلرك قضایه، فلاکته طوغری آتدقلری یواش آدیملری اوکنده اسپانیالیلر بتون موفقیاتی ایاقلری آلتنده چکنه‌یه‌رك چکلدیلر.

آمریقالیلر ایسه برفعالیت، برامید، برآرزو ایله ایلری، دائما ایلری، حرکت ایتدیلر. (حربده اك ایو سپر ایلری حرکتدر) قاعده‌سنه تمامیله رعایت ایتدیلر. عدداً ضعیف اولدقلری حالده خصمی خطوه بخطوه موضعدن موضعه سوردیلر. هیچ برکونی استراحته ترك ایتمدیلر. بونلرده آچ قالدیلر، آردی آره‌سی کسلمیان یغموردن پك متضرر اولدیلر. لکن تعرض شوق وهوسنی هیچ برزمان رد ایتمدیلر. جزئی قوتله بیوك ایشلره تشبث ایتدیلر. طبیعی چوق خساره اوغرادیلر فقط هردفعه‌سنده مقصدلرینی الده ایتدیلر. نهایت، الندن دونماسنی، قوهٔ بحریه‌سنی، قوتلی امیدینی چیقاران اسپانیااللی کونلك برمدافعه‌دنصکره (سانتیاغویی) ده تسلیم ایتدی. فقط بوتسلیم خصمك سلاحی قوتیله اولمدیغی کبی آچلق سائقه‌سیله دخی دکلدی.

نظر انصافله شووقوعاته باقیلور ایسه کوریلورکه آمریقا بایراغنك (سانتیاغو)، (قاستیللو) برج وبازولرنده‌کی تموجی برطالع اثریدر. یوقسه (سانتیاغو) اوکنده ایکی مغلوبدن بشقه برغالب یوقدر. غالب آچلق ایله حمای اصفردر.

ارکان حربیه یوزباشیلرندن: محمد جمال



سودای نهان

محرری

یکیشهرلی زاده: خالد ایوب

— خالد ضیا بکه —

[١٥٠ نجی نسخه‌دن مابعد]

بوصوك جمله نجیب ثریا اوزرنده برتأثیر شدید حصوله کتیردی. کمال تهالك وهیجان ایله رفیقنه دها زیاده یاقلاشه‌رق سؤال ایتدی:

— امان ربیع! سویله بونلری نصل اوکرندك؟

— شیمدی آکلارسك: اوکون حیدرپاشادن عودتمزده سندن بوغاز ایچی واپورلرینك اسکله‌سنده آیرلدقدن صوکره اونلری تعقیبه قویولدم. کندمی سزدیرمکسزین قباصقاله قدر آرقه‌لرندن کیتدم.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

خانه‌لرینه کیدنجه‌یه قدر ایزلرینی تعقیب ایتدم، کیردکلری خانه‌یی کوزلجه کوروب بلله‌دکدن صوکره دوندم، تصادف ایتدیکم برقوجه قاری‌دن بواوده کیملرك اقامت ایلمکده اولدیغنی صوردم، بکا ترس برصورت ایله : «سلیم نعمان افندیلر ..» دیدی کچدی. صوکره برقاچ کشیدن بوسلیم نعمان افندی‌یی تحقیق ایتدم، اوکون حیدرپاشایه کیدرکن اونلرك یاننده کوردیکمز ذات اولدیغنی آکلادم.

ایشته بواساسلری الده ایتدکدن صوکره بوکون دوغروجه اومحله‌یی بویلادم. اونلرك اولرینه وارمه‌دن کوشه‌ده برچشمه واردرکه کنجلی، اختیارلی برسوری قادینلر طوپلانمش. مناوبه ایله صوطولدیریورلردی. بونلره سورونه‌رك اورادن کچرکن چشمه‌نك بر باشنده ایکی اختیار قادینك دستیلرینه طیانمش اولدقلری حالده «سلیم نعمان» اسمنی تلفظ ایده‌رك بونك اوزرینه درین درین قونوشمقده اولدقلرینی کوردم.

اوح! بنم ایچون آرتق رشتهٔ موفقیت الده ایدلمش ایدی. اولانجه شیطنتمی طوپلایه‌رق کندمی بوقادینلرك نظردقتلرینه معروض قیلمقسزین بورودم، برآز ایلریده‌کی بقالدن بیوجك بردستی صاتین آلدم، اولدقجه یکی برحالده بولنان شواوزرمده‌کی ژاکتی — موقتاً — بقاله بیراقه‌رق اونك برکوشه‌ده بولنان کیرلی، بوروشق سترەسنی کیندم، قراوات ایله بقالغی‌ده بقاله امانت ایده‌رك مکمل براوشاق صفتنی طاقندم.

بوپلانلری کمال دقت وحیرتله دیکله‌مکده اولان نجیب ثریا بوراده رفیقنك سوزینی کسدی :

— ئه‌ی! بوترتیباتنه قارشی بقال برشی دیمدیمی؟ سنك بوحرکاتندن شبهه‌لنمدیمی؟.

احمد ربیع دوام ایتدی :

— اوت بن قیافتمی دوزوبده دکاندن چیقمغه حاضرلانیر ایکن اوده برشی دیمکه حاضرلانیوردی؛ فقط بوکا میدان ویرمه‌دن درحال پاره چانطه‌سنه طاوراندم، و اوکا خطاباً : «بقال باشی! بنم ژاکت ایله قراوات ویقه‌لق بوراده طورسون، شیمدی کلیر آلیرم. بونلری کوزلجه محافظه ایت» دییه‌رك و متعاقباً آووجنه بیاض بر ایکیلك صیقیشدیره‌رق : «بونی‌ده برقهوه پاره‌سی ایت» جمله‌سنی علاوه ایدنجه حریف بکا قارشی تشکردن بشقه سویلیه‌جك سوز بولامادی..

نهایت قوللریمی صیوایه‌رق دستی صول قولمه آصیلی اولدیغی حالده طبقی براوشاق کبی چشمه‌نك باشنه کیتدم وقوجه قاریلرك یاننه صوقولدم، آرتق بندن هیچ کیمسه شبهه‌لنمیوردی.

بکا صوطولدیرمق نوبتی قوجه قاریلردن صوکره اصابت ایدییوردی. دستی‌یی کمال بیقیدی ایله چشمه‌نك برکوشه‌سنه طیادم. قولاغمی قوجه قاریلردن طرفه، و باشمی کمال بیقیدی ایله اوبر یانه چویردم، محاوره‌لرینی حرفی حرفنه تعقیب ایلمکله برابر برده سیغاره صاروب تللندیردم، آرتق بوصورتله بردقت تامه ایله اونلرك هنوز باشلادقلری وهر جمله‌سنی برقاچ کره تکرار ایده‌رك سویلدکلری سوزلرینی دیکلیوردم :

بریسی اوته‌کنه دییوردی‌که، — احمد ربیع بوراده دیشلری دوکولمش، چکه‌سی دوشمش برقوجه قاری‌یی تقلید ایده‌رك سویلیوردی — :

— .. یاوروم! اللهك برلکنه امانت.. کل داملەسی کبی. فقط دمین‌ده سویلدم آ! باباسنك بوخویسزلغی یاوروجغی خراب ایده‌جك. قیزجغز ماشاءالله اون بشنه کیروب کلیر. حالا بومحله‌دن طیشاری آدیم آتدیرمق ایسته‌میور.

— اولردن ایراق خسته ایمش دییورلر. صحیحمی؟

— شیمدیلك آیاقده، آره‌ده صره‌ده اوکسورویورمش. نه اوله‌جق‌یا؟ او آدمك قهرینه جانمی طیانیر؟ هکیملر هروقت: «سلیم نعمان افندی! بوقیزه براز مساعده ایت؛ کزسین طوزسین، براز کوکلی کوزی آچیلسون، صوکره معاذاه فنا اولور» دییه طورمه نصیحت ایدییورلر؛ فقط حریف اورالرده‌می؟ کچنلرده آننه‌سی اوقدر آیاق تپدیکی حالده کوچ حال ایله حریفك کوکلنی ایدرك حیدرپاشایه کیده بیلدیلر. زواللی قیزك ایشته ایلك دفعه اوله‌رق کوردیکی سیر یری بو اولدی. جاندر بو آقرداش! باق بزبیله قوس قوجه قاریلر اولدقده ینه هفته سکز کون اون طقوز دیدیمی شویله برکزمك، هیچ اولمازسه بیك بر دیرکه قدر اینویرمك ایسته‌یورز. اوایسه کنجدر، البته بزدن زیاده آرزولار. واقعا کنج قزلری اوبله آله‌بیلدیکنه براقمغه کلمز، لکن بوقدر باصقی آلتنده، درت دیوار آره‌سنده بولوندیرمق‌ده الویرمز. آره‌ده صره‌ده آننه‌سیله برابر کزمکه کیتملرینه مساعده ایتسه نه‌اولور صانکه؟

— آیول نعمان افندی بو یاوروجغی اولندیرسه باری!

— اولندیرمکمی؟.. آه آقرداش کوروجیلرك هر کون بری کلوب بری کیدییور. ایچلرنده نه زنکینلر، نه کبارلر، نه حکومت طاقملری وار بیلسه‌ك! هرکلن‌ده قیزك اندامنه، قرق برکره ماشاءالله کوزللکنه، هنرینه باییلییور؛ قادین بونلردن برینه ویرمکه دوندن راضی. حالبوکه حریف بونلرك هر برینه بررقصور بولوبور، قصور بولنه‌میه‌جق بریسی چیقنجه‌ده : «دها وقتی دکل! یکرمیسنه باصسون یاقه‌لم» دییورمش. اما هیچ بیلمیورکه — حفظناالله — قیز یکرمیسنه وارمه‌دن بیته‌جك... آننه‌سی ویق ویق بوغولوبور؛ بیك رجا، بیك منت هپسی بوش. حریف هیچ برینی برپاره‌یه آلمایور.

— قزك فکری نصل؟ اولنمك ایستیورمی ایستمیورمی؟

— بوکچن هفته‌یه کلنجه‌یه قدر سوزندن، صحبتندن اولنمك ایستدیکی بسیللی ایدی. آنجق نه اولدی بیلمم، هله بو کونلرده کوروجیلردن بحث ایدلدیمی باباسندن اول اورد ایدییور، خسته‌لغنی بهانه ایده‌رك آننه‌سنه اصلا اولنمك ایستمدیکنی آچیقدن آچیغه سویلیور. بن هپسندن زیاده زواللی قادینه آجییورم، بوکیدشله قزینك مروتنی کوره‌جکی بیله شبهه‌لی. [مابعدی وار]

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

عدد ١٥٢ (دردنجی سنه) جماذی‌الاول ١٣ : ١٣١٦ پنجشنبه ایلول ١٧ : ١٣١٤ (یدنجی جلد) No 152

مطبعه و اداره‌خانه‌سی : باب عالی جاده‌سنده ٤٠ نومرولی دائره‌در.

امور اداره وتحریریه‌یه متعلق هر نوع خصوصات ایچون غزته‌نك صاحب امتیاز ومدیر ومحرری عزتلو محمد طاهر بکه مراجعت اولنور.

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه وملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هرزمان کشاده‌در.

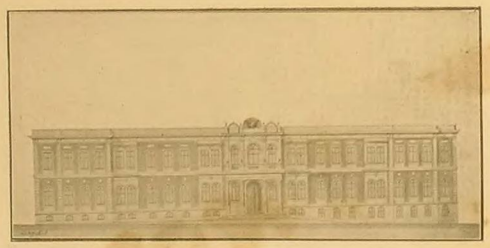
شرائط اشترا : مطبعه‌دن آلنمق شرطیله درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز آلتی آیلغی یلمش بش غروشدر. استانبولده محلنه کوندرمك ایچون سنه‌لکی یوزاللی آلتی آیلغی سکسان غروشدر. ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦٢ آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر. ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦ آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر. ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی ١٣ ریله‌در.

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت ومملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



[صورت مخصوصه‌ده ترسیم ایتدیرلمشدر]

سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت پادشاهیده ادرنه‌ده مجدداً انشا اولنان دائرهٔ عسکریه

Andrinople.— Le nouveau département militaire.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدد ١٥٣ (دردنجی سنه) جماذی‌الاول ٢٠ : ١٣١٦ پنجشنبه ایلول ٢٤ : ١٣١٤ (یدنجی جلد) No 153

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
نومرولی دائره‌در .

امور اداره و تحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
غزته‌نك صاحب امتیاز و مدیر
و محرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور.

معلومات

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز
آلتی آیلغی یمش بش غروشدر.
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون
سنه‌لکی یوز اللی آلتی آیلغی سکسان
غروشدر.
ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦١
آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦
آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر.
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی
١٣ ریله‌در.

امت جلیلهٔ اسلامیه و ملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه
خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هر زمان کشاده‌در .

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت و مملکتك منافعنه خدمت ایدر و هفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



اوستریا و مجارستان ایمپراطوریچه‌سی متوفی الیزابت حضرتلری
Feu l'impératrice Elisabeth d'Autriche

فون شرف دیبورکه : «١٨٦٦، ١٨٧٢ سفرلرندنصکره پروسیا تاریخ حربنك بیان ایتدیکی معلوماته کوره تعرضك کسب رجحان ایتمسی اول قدر قوتلیجه تأسیس و قبول ایدلمشدر که هیچ بر وقت بشقه بر فکر آنی دکشدیرمیه‌جکندن بو مسئله ایله مشغول اولمق فضله کوزیکور» .

جنرال برطو دخی : «١٨٧٧ شرق سفری هر نقدر تعبیه نقطهٔ نظرندن مدافعه‌نك اسباب تفوق و رجحانی میدان وضوحه قویدیسه‌ده فقط مدافعه‌یی بر حسن نتیجه‌یه افراغ ایتمك ایچون عین زمانده بر تعرض و مقابل هجومه اشد لزوم اولدیغنی و عکسی حالده مدافعهٔ مطلقه دائما مغلوبیتله نهایت بولدیغنی بزه بك اعلا اثبات ایلدی» دیمشدر .

تعبیه‌نك هر درلو ترقیات جدیده و قواعد اصلیه و اساسیه‌سندن باحث اولان بویله بر اثر نافعی وجوده کتیره‌رك کتبخانهٔ عسکریمزه اهدا ایلمکدن طولایی صاحب اثر ثریا بك افندی من کل الوجوه سزاوار تقدیر و تحسین اولمغله عسکرلکمز نامنه کندولرینی تبریکه مسارعت ایدر و سایهٔ حضرت پادشاهیده بوکبی دها نیجه نیجه آثار جدیه و مقبوله‌نك نشرینه موفقیتلرینی الطاف خدادن تضرع و نیاز ایله برابر اثر نفیس مزبوری عموم ضابطان و امرای عسکریه‌مزه توصیه ایلرم.

میرالای : احمد مختار

سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

یکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٥١ نجی نسخه‌دن مابعد]

— عجبا قزك بر کیزلی سوداسیمی وار؟!

— کیم بیلیر ؟ . .

ها آز قالدی اونوتیوردم: بو صباح ینه اولرنده نه کورلتیلر قویدی بیلسه‌ك!..

— نه اولدی؟..

— نه اوله‌جق ینه کزمك غاوغاسی .

قادین : «هکیم کزسین دیدی، یارینکی جمعه‌ده کاغدخانه‌یه کوتوره‌جکم» دییور، حریف : «آرتق چوق اولدی، بتشیر» دییه باغیرییوردی . بو مجادله ایچه سوردی، نهایت حریف بیك منت ایله رضا کوستردی ، یارین‌ده کاغدخانه‌یه کیده‌جکلر . قیزجغز ایلك دفعه اوله‌رق اوراسنی‌ده کوره‌جك .

احمد ربیعی کمال دقتله دیکله‌مکده اولان نجیب ثریا محاوره‌نك بو قسمنده برحس جوشان مسرتله حایقیردی :

— کاغدخانه‌یه‌می ؟ . .

— اوت کاغدخانه‌یه! اونلرك بو قرارینی عنعنه‌سیله ایشته اوقوجه قاریدن اوکرندم . فقط تحقیقات بوراده ختام بولدی، چونکه آرتق صو آلمق نوبتی اوقوجه قاری‌یه کلمش ایدی، همان صوینی طولدیردی، سرداشندن آیرلدی کیتدی . اویونمدن رنك ویرمه‌مك ایچون بن المده دستی اولدیغی حالده برمدت دها اوراده بکلدم ، اك نهایت نوبت بکاده کلدی، بن‌ده دستی‌یی طولدیردم، اورادن آیریله‌رق بقال دکاننه کیتدم، لباسلرمزی مبادله ایتدکدن صوکره دوغروجه و قوشه قوشه قلمه کلدم، سنی بولدم .

* * *

ایکی ارقداش کوپری‌یه کلمشلردی . اوراده نجیب ثریا سؤالنی تکرار ایتدی :

— یارین کاغدخانه‌یه کیده‌جکلر ها ؟

— اوت کاغدخانه‌یه .

نجیب ثریا بر آز توقف و تفکر ایتدکدن صوکره دیدی که :

بکا باق ربیع ! بو اقشام بن بوغاز ایچنه کیدیجیلردن دکلم ؛ سزه مسافرم، قبول ایدرمیسك ؟

— مع التشکر . . .

— یارین‌ده طوغرو کاغدخانه‌یه کیدرز دکلمی ؟

— شبهه‌سز . . .

آرتق بو قرار ، قطعی ایدی . ذاتاً قاکلیجه‌یه نجیب ثریانك اقامت ایتمکده اولدیغی اوموقعه اوغرایان بوغاز ایچنك صوك واپوری بش دقیقه اول کوپریدن حرکت ایتمش، قوپوپرسیس شکلنده اطرافه انتشار ایدن برطبقهٔ بخاریه ایچنده کوپری‌یه طوغرو دها قویو، دها سیاه بردومان ستونی براقه‌رق . . اوکنده، پروانه‌لرینك یانلرنده طولاشان قایقلری ، صنداللری، معونه‌لری چکنه‌مکدن احترازاً برندای حدت پوسکوریر کبی لاینقطع آجی آجی دودوکنی اوتدیره‌رك آغیر آغیر کیتمکده بولنمش ایدی.. بناءً علیه نجیب ثریانك — اوکیجه ربیعه مسافر اولمسی ایچون — بوده آیریجه بر سبب تشکیل ایدییوردی .

ایکی کنج کوپریدن بر قایغه بیندیلر. کورکلری چکمکه مهیا برحالده بولنان اختیار قایقجینك طوراستیضاحکارانه‌سی اوزرینه احمد ربیع خلیج طرفنی کوستره‌رك جواب ویردی !

— جبالی‌یه .

شیمدی ایکی کنج ، قارشیلرنده‌کی اختیار قایقجینك نظر آمرینی آلتنده اینجه، نارین قایغك موازنتنی محافظه‌یه چالیشه‌رق جبالی‌یه طوغرو یول آلییورلردی .

قایق خلیجك اوزرینه یاییلان ایریلی اوفاقلی مراکب بحریه‌نك آره‌سندن یول بوله‌رق اوجوارده آناً فآناً ظهوری محتمل اولان مهالکی آتلاتوب اولدقجه تنها، اولدقجه مخاطره‌دن سالم نقطه‌لره کلنجه‌یه قدر ایکی کنجك نظرلری، فکرلری هپ قایقجینك کوزلریله، قاشلریله ویردیکی اشارات آمرانه‌نك تأثیر شدیدی آلتنده بولنویوردی .

قایق کمال سربستی ایله و برحرکت منتظمه‌یه تبعاً کورکلرینی یان طرفلرنده صاللایه‌رق امین بر یولی تعقیبه باشلادیغی صره‌ده ایدی که آرتق ایکی کنج حبس نظردن آزاده اوله‌رق کندی ملاحظه‌لرینه قویولمشلردی .

اووقت نجیب ثریانك فکرنده برشرقینك نقرات متکرره‌سی کبی یالکز شو کلمه‌لر طولاشییوردی :

— کاغدخانه، کاغدخانه.

احمد ربیعك فکرینی ایسه حالا قوجه قاریلرك چشمه باشنده‌کی محاوره‌لری اشغال ایدییوردی. اوسلسلهٔ محاورات یکیدن یکی‌یه

[مابعدی وار]

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ایدییور؛ تپه‌ده، بر شرذمهٔ اشجار ایچنده یالکز بر ئه‌و یوکسلییوردی . هرطرف خموش ایدی .

فقط یدك بولی اوزرنده یاواش یاواش، ایلریله‌دیکی همان غیرمحسوس اوله‌جق قدر یاواش، برشی حرکت ایدییوردی . بو، آرقه‌سی صره بر اشك چکن برقادیندی . اعضاسی طوتوق، عنادجی حیوان آصیلییور، آره صره — صاحبه‌سنك مساعیسنه طایانه‌میه‌رق مضطرقالدیغی زمان — بر آیاغنی اوزاتیور و بویله‌جه بویونی اوزانمش، قولاقلری دوشمش، اوقدر یاواش کیدییوردی‌که نه‌زمان کوزدن نهان اوله‌جغنی تخمین ایتمك ممکن دکلدی .

قادین، ایکی‌یه بوکولمش، چکییور وبعض اشکه بردالله وورمق ایچون دونییوردی .

لابوئیز اونی کورنجه :

— هی ! مابیوش ! دیدی .

مابیوش جواب ویردی .

— نه‌وار ؟

— کولمك ایسترمیسك ؟

— البت .

— هایدی، قالق، آبلا، کوله‌جکز .

وشیقو کورکلره صارلدی . او بر قیی‌یه کچوب‌ده قادینك حذاسنه کلنجه حایقیردی .

— آبلا، بکا باق !

قادین توقف ایدرك باقدی .

لابوئیز دوام ایتدی :

— لوقو موتیف پازارینه می کیدییورسك ؟

قادین جواب ویرمدی . شیقو :

بکا باق ، دیدی ، اشکك یاریشده مکافات قازاندی، دکلمی؟ اونی بوقدر چابوق نره‌یه کوتورییورسك ؟

قادین، نهایت جواب ویردی :

— اولدورتمك ایچون شامپیوده ماقاره کوتورییورم . آرتق برشیئه یارامییور .

(مابعدی وار)





قسم فنی

لحومك استحضارات مختلفه‌سنك خواصی

محافظهٔ صحت وادامهٔ حیات مسئله‌سنه برنجی واسطه (تغدی) وتغدی خصوصنده سود ویمورطه‌دن صوکره اك مهم وظیفه ایفا ایدن (لحوم) در .

شوصوك سنه‌لرده بعض ضعفایی بسیلمك ایچون چیك ات اکلنك توصیه‌سی ورغبتلیلرینك تکثری کوریلیورکه بونك بعض عوارض بدنیه‌یی انتاج ایلیه‌جکی درکار و استعمالنده مخاطره آشکاردر .

لحومك پیشورلمسنده محتوی اولمسی محتمل وبعض امراضی تولده بادی اولان عضویات صغیره‌نك پیشمك ایچون معروض بولنه‌جغی حرارتله امحاسی کبی بر بیوك محسنات‌ده واردر .

لحومك استحضاراتندن بری و اك معروفی (ات صویی) در .

ات صولرینك مغدی اولوب اولمدیغی مسئله‌سی الیوم تمامیله حل ایدیله‌مامشدر . اك نامدار حفظ الصحه علماسنك بوبابده‌کی تدقیقات ومطالعاتندن نتایج آتیه استحصال اولنمشدر ؛

ات صویی پك مغدی برغدا دکلسه‌ده اشتهایی تحریك وهضمی تسهیل خصوصنده‌کی فوائدی وعسرت هضمه مبتلا اولنلره نفعی آشکاردر . ات صویی نه‌قدر قویو یاپیلورسه شوخاصه‌سی آرته‌جغی کبی اونسبتده دخی مغدی اولور .

ات صولرینك درونه علاوه اولنان سبزه صولری ویاخود پارچه‌لری سبزه‌نك خاصهٔ ذاتیسنه کوره ات صوینك‌ده خاصه‌سنی تبدیل ایده‌جکی طبیعی اولوب خاصه‌سی ولذتی خوش اولان سبزه‌لر ات صوینه کوزل بر چشنی ویرر وعلاوه اولنان سبزه‌نك تبدیلیله اوچشنی دکیشه‌جکندن ات صویندن اوصانج کلمز .

طاوق اتی صوینده مواد مغدیه چوق دکل ایسه‌ده هضمی پك سهیل اولدیغندن معده‌لری ضعیف اولنلر ایچون مناسبدر .

طانه اتی صویی هم مواد مغدیه‌یی آز محتویدر همده معده‌یی چابوق یورار .

قیون اتی صویی طانه وصغر اتلری صویندن دها زیاده مغدی وهضمیده دها قولایدر .

بازار رواجده کورلمکده وات صویی اعمالنده وسائر صورت تغدیه‌ده استعمالی توصیه اولنمقده بولنان (ات خلاصه‌لری) اصلامغدی اولمامقله برابر کثرت استعماللری عادتا حقیقی زهر کبی تأثیر ایتدیکنه دائر برچوق روایتلر ایشیدلمکده وبعض وقعه‌لره تصادف اولنمقده ایدوکنی حفظ الصحه غزته‌لری یازییورلر .

صورت مختلفه اوزره استحضار قلنان (ات عصاره‌لری) هم مغدی همده سهیل الهضمدر . ضعیف معده لیلرله خسته‌لقدن هنوز قالقمش درمانسزلره پك مناسب ونفعی موجب برغدادر .

انك اك زیاده بسیلیجی وهضمی قولای اولانی اسقره اوله‌رق پیشورلمشیدر . کباب یاپیلان اتلر اسقره ایدیلانلر قدر سهیل الهضم دکلسه‌ده اودرجه‌ده بسیلیجیدر .

کندی صوییله قپالی برتنجره‌ده پیشوریلان اتلر کرك مغدیلك وکرکسه هضمك قولایلغی خصوصنده اسقره ایله کبابه نسبتله ایکنجی درجه‌ده قالور .

قاوورمه صورتیله وفرونده پیشوریلان اتلرك هضملری کوچ اولوب قاوورمه‌یه یاغده علاوه قلنورسه هضمی بسبتون کوچلشیر .

مختلف طرزده صوده پیشوریلان اتلرك مغدیلکی تناقص ایده‌جکی کبی هضملریده پك اوقدر قولای دکل ایسه‌ده طرز طبخك وعلاوه اولنان سبزه‌نك تأثیراتیله طعمی خوش اولور .

اسقره وکباب صورتیله وکندی صوییله قپالی تنجره‌ده طبخ ایدیلان اتلر مواد مغدیه ومنبهه‌سنی حفظ ایدر ایسه‌ده صورسائره ایله طبخ ایدیلانلرده مواد مذکوره آزچوق تغیر ایدر .

حیوانات مختلفه اتلرینك اعلاسنی انتخاب ایتمکه وبونلردن لذیذ ونفیس طعاملر استحضار ایلمکه دائر آشجیلغه متعلق بر آلماناقده تصادف ایلدیکم بحثلرده آره صره معلوماتمزه درج ایدیله‌جکدر .

سعادت عائله‌یی تأمین ایلیه‌جك اسبابدن اك برنجیسی افرادینك صحت تامه‌ده بولنمسی اولدیغندن مقالاتمزك اکثریت اوزره حفظ الصحه‌یه حصر ایدلمسی مناسب کورلمشدر .

جاوید



فنون بحریه

« ترقیات جدیدهٔ بحریه » حقنده‌کی نتیجهٔ تدقیقاتم

محررك مقدمه‌ده بیان بیوردقلری اوزره بوکتاب ترقیات جدیدهٔ بحریه‌دن هر صنف اهالی‌یی خبردار ایتمك اوزره یازلمش اولدیغندن بعض موقعلرده بحریون بیننده استعمالی تعمم ایتمش اولان اصطلاحات ترك ایدلمش وتحریر اولنانلرده ایریجه شرح اولنمشدر . بوسببدن مطالعه‌سندن هیچ بر وجهله مستغنی اوله‌میان منتسبین بحریه مستفید اوله‌جقلری کبی سائر صنوف اهالی‌ده حل ایدیله‌میه‌جك هیچ بر مشکله تصادف ایتمیه‌جکلردر .

فی الواقع زمانمزده انشا ایدیلان سفائنك نظریات وعملیات انشائیه‌سنه ومحاربه وتجارت وسائر مقاصدایله اجرا ایتدکلری سفرلرده اصول اداره واستعماللرینه ومحافظه‌لرینه دائرهیچ برجهت ترك ایدلمکسزین تفصیلات ویرمك استنلسه علوم وفنون متنوعه‌یی جامع جلدلر ایله کتابلر یازمغه احتیاج مس ایده‌جکی اشکار بولندیغی حالده بونی ١٢٠ صحیفه‌لك بر خلاصه‌یه صیغدیرمق محضا محررك وسعت معلوماتنه وخامهٔ اعجازبیاننك قوتنه دلالت ایدر .

کتاب مذکوره درج اولنان ٤٠ قطعه شکلدن برنجیسی اولان « کوپری اوزری » بحریه‌یه انتسابی اولمیانلرك یکنظرده دقتنی جلب ایتمز ؛ فقط انکلیز کمیجیلری طرفندن سرعت سیرندن کنایه اوله‌رق « غره‌ی حوند » دیه توصیف یعنی تازی‌یه تشبیه ایدیلن وجسامتلری‌ده داخل حساب ایدیلیر ایسه « دکزایعزی » دیمك دها موافق اولان ساعتده ٢٢ میل سرعتنده‌کی مخلوق فوق الطبیعه‌نك یولاری کوپری اوزرنده بولنان سوارینك یدنده اولمغله موقع مذکور حائز اهمیتدر . حین محاربه‌ده سفن حربیه‌ده قپودانلرك بولنه‌جقلری موقع ایسه کوکرته‌ده هرجهته نظارتی اولان بوموقعه مبنی وزره ایله محفوظ اولان محاربه قله‌لریدرکه کوپری اوزری مقامنه قائمدر . بورادن سفینه‌نك نقاط مختلفه‌سنه مخابره تلغرافلری تمدید ودشمنك جهت ومسافه‌سنی تعیینه وسفینه‌یی تدویر وتحریکه وسائر خصوصاته عائد آلات وادوات بو قله‌لر درونه وضع وترتیب اولندیغندن منظره‌سی بیله عقل بشرك احاطه ایده‌میه‌جکی درجه‌ده برازدخام عرض ایدر کوپری اوزرینی تعریفده بو محاربه قله‌لری تعریفاتنك محررك قلمندن قاچمه‌سی قارئین ایچون جداً ضایعاتدن عد اولنملیدر .

١٤ نجی صحیفه‌ده اوسقرو ویانندن چرخلی واپورلرك مقایسه‌لرنده رومورکولرك یانندن چرخلیلر میاننده کوسترلمه‌سی رومورکور نامی التنده‌کی اکثری واپورلرك شمدی‌یه قدر یانندن چرخلی کورلمه‌سندن طولایی هرکسده حاصل اولمش اولان ظنی تقویه ایدر . حالبوکه تجربه عکسنی اثبات ایتمشدر . شویله‌که مساوی اندازه‌ده ایکی واپور انشا وبری اوسقری ودیکری یانندن چرخلی اولمق اوزره مساوی بارکیر قوتنده ماکنه‌لر ایله تجهیز اولنه‌رق و قیچلرندن بری برینه باغلانه‌رق تجربه اولندقده اوسقرو پروانه ایله مرتب واپورك دیکرینی سوروکلدیکی مشاهده اولنمشدر . بونك سببی ایسه حرکتدن معطل اولان یانندن چرخلی واپورلرك ماکنه‌لرینك عدددوری تناقص ایلدیکی حالده اوسقرو پروانه‌لرك دوری اصلا تناقص ایتمه‌مسی یعنی کرك حرکتده وکرك تعریف اولندیغی اوزره قیچندن باغلی ایکن عددطورنوسنك مساوی بولنمه‌سی کیفیتندن تحدث ایتدیکی اکلاشلمش وبو تجربه‌دن صوکره انشا قلنان رومورکورلرك کاملاً اوسقرو پروانه‌لرایله تجهیزی قرارکیر اولمشدر . (شکل ٣٤) ده‌کی رومورکورك اوسقرو اولمه‌سی بونی تأیید ایدر .

کتابك ایکنجی قسمنه کچمه‌دن اول نظردقته چارپان اونجی شکل اخیراً چلیکدن انشا قلنان تام آرمه‌لی بریلکن سفینه‌سنی مصور اولوب سریع السرعه اولمه‌سندن « قلیپر » نامی ویرلمشدرکه بواسم بحریه‌مزده ایلك دفعه استعمال اولنمقده‌در . چونکه بحر محیطده علی الدوام بر درجه‌ده اسن موسم روزکارلریله اکثریا پوپه سیر ایتمك اوزره غایت یوکسك آرمه‌لرایله تجهیز اولنان کمیلر بزم دکزلرمزده کورولمز . بوصولرده یلکن سفائننك اك بیوکنه « بارقو » نامی ویریلیرکه آرمه‌لری دها آلچاقدر . بوندن کوچکلری ایسه جسامتلرینه وانشالرنده اتخاذ اولنان اصوله و آرمه‌لرینك دونانمسنه نظراً مختلف ومتعدد اسملر ایله صنفلره آیریلیرلرکه محررك بیان ایتدیکی اك مشهورلریدر .

(مابعدی وار)

س. لطفی



سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

بکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٥٢ نجی نسخه‌دن مابعد]

ذهنندن کچییوردی . احمد ربیع بتون بو مکالماتی دوشنورکن بونلر میاننده اولجه نجیب ثریایه سویلمسنی اونوتدیغی بر خاطرهٔ مهمه‌نك بردن بره انجلاسیله بردفعه ایرکیلدی؛ صوکره معنیدار برصورتده کولومسه‌یه‌رك

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

— حالا اومعهود نقراتی تکرارایله مشغول اولان — رفیقنه توجیه خطاب ایتدی:

— نجیب ثریا! باقسکا قوجه قاریلرك محاوراتی دیکلرکن ایشتدیکم اك مهم بر نقطه‌یی، اك معزز، اك حافظه آرا بر کلمه‌یی سویلمکی اونوتدم.

آلدیغی تفصیلات ایله مست حظوظ اوله‌رق هیچ برشیئی دوشونه‌میه‌جك بر حاله کلن نجیب ثریا رفیقنك بو خطابنی مهمسه‌یه‌رك سؤال ایتدی:

— اوکلمه نه ایمش؟.

— او! بو سنك ایچون بیلنمسی اك زیاده لازم اولان براسم!

نجیب ثریا حالا رفیقنك نه آکلاتمق ایستدیکنی دوشونه‌میوردی، تکرار صوردی:

— براسمی؟..

— یا! همده اونك اسمی...

اووقت نجیب ثریا، رفیقنك افهام ایتمك ایستدیکی شیئی آکلادی؛ ایشته اوزمان اولجه اوکرندکلرینی اونوتمق ایستیه‌رك بتون قوای ذهنیه‌سیله اونك اسمنی اوکرنمکه طاوراندی؛ حتی قایقجینك بر رسهام حدت شکلنده طوران قاشلری... وبو قاشلرك آلتنده چقورلاشدیغی حالده متصل آتش غضب پوسکورن کوزلری قارشیسنده بولونماسه‌یدی هیچ برتهلکه‌یی نظر اعتباره آلمیه‌رق بواسمی اوکرنمك ایچون آرقداشنك اوزرینه بیله آنیله‌جقدی.

رفیقنك بوحال مجنونانه‌سنی کورن احمد ربیع اونك اسمنی سویلمکده کچیکمه‌دی.

— اسمی واجده ایمش. دیدی

واجده!.. بو اسم نجیب ثریایی بر تأثیر مقناطیسی‌یه طوتلمش کبی تیتره‌تدی؛ محضا اوکا تعلق ایتدیکی ایچون بونی براعتراف وجدانی ایله دنیاده ایشتدیکی اسملرك اك کوزلی اولمق اوزره تلقی ایتدی. نجیب ثریا آرتق اك عاشقانه بر ترانه‌نك نقراتی قیلندن اوله‌رق جبالی‌یه چیقنجه‌یه واورادن احمد ربیعك اولرینه وارنجه‌یه قدر هپ بونی تکرار ایتدی:

— واجده.. واجده..

ایرتسی کونی ایکی ارقداش هرکسدن اول کاغدخانه‌ده بولنویورلردی. بر انتظار شدید ایچنده بر قاچ ساعت مرور ایتدی. برطرفدن قایقلر، او برجهتدن آرابه‌لر ایله آقین آقین خلق کلیوردی. فقط اونلر بو محشرناس آره‌سنده کورنمیورلردی...

— عجبا کلمدیلرمی؟ کلمیه‌جکلرمی؟

بو سؤال نجیب ثریانك بتون قواسنی صارصه‌رق مفکره‌سنی اشغال ایدییوردی.

ایکیسی‌ده بلافاصله طولاشمقدن بیمجال قاله‌رق تنها بروادیده بر آز دیکلنمك ایچون دره‌نك ساحل یمیندن دوام ایدن یولی تعقیبه باشلادیلر. اوراده یکدیکرینه ملاصق شمندوفر واغونلری کبی طوران وکیتدکجه سیرکلشدیکی فرق اولنان آرابه‌لرك یانندن کچرکن هپسنه صوك درجه‌ده بر نظر دقت وتحری ایله باقدیلر. نافله! هیچ برنده آرادقلرینی کوره‌مدیلر.

بو سلسله‌نك نهایتنده آرابه‌لرك وضع منتظمی بوزولیوردی: آرتق اون ویایکرمی آدیمده کلیشی کوزل توقف ایتمش — بر آرابه‌یه تصادف ایدیلیوردی. فقط دره‌نك آرابه‌لرله، کومه‌کومه انسانلرله طولان او قپانیق موقعنه مقابل بوراده پیش نظره فیض بهارله انکشاف ایتمش پاپادیه‌لردن، فوللردن، لاله‌لردن، دها برچوق ازهار بیابانیدن متشکل برصحنهٔ دلفریب، بروادیٔ رنکارنك یاییلیوردی.

نجیب ثریا رفیقنك قولنه اتکا ایتمش اولدیغی حالده یالکز کندیسی ایشیده‌بیله‌جك قدر خفیف برصدا ایله متصل نقراتی تکرار ایده‌رك یوروبوردی. او آرتق آرابه‌لره باقمقدن یورولان کوزلرینی شیمدی مدکاه نظرنده آچیلان ساحهٔ دلارامه توجیه ایتمش، طالغین بروضع مهملانه ایله برزمین سبزین اوزرینه سرپیلان مجموعهٔ الوانی سیر ایدییوردی.. احمد ربیع ایسه اون بش یکرمی خطوه‌ده برتصادف ایتدیکی آرابه‌لری حالا بر نظر نافذ تحری ایله یوقلامقدن خالی قالمایوردی.

ایکی آرقداش بووجهله بر مدت دها او اوزون یولی تعقیب ایتدیلر. یولك نهایتلرینه دوغرو یکدیکرندن اللیشر خطوه فاصله‌لی ایکی آرابه دها کورونییوردی.

احمد ربیع رفیقنك سلسلهٔ مطالعاتی کسر ایتمکسزین کندی کندینه:

بقالم بو آرابه‌لرك برنده ظهور ایدرمی، دیدی، شاید بونلرك ایچنده‌ده یوقلرسه او حالده یاپتون بتون کلمیه‌جکلر ویاخود هنوز کلمدیلر.

اوکده بولونان آرابه‌یه یکرمی خطوه قدر یقینلاشمشلردی. احمد ربیع برمعتاد بونك ایچنده‌ده دقتله عطف نظر ایتدی. بو آرابه ایچنده هنوز سیمالرینی کوره‌مدیکی ایکی قادینك چارشافلرندن اولدقجه بر اطمئنان قلب ایله حکم ایتدی که بونلر اونلردر، اواون بش کون اول حیدر پاشایه کیدرکن تصادف ایتدکلری والده‌ایله قزدر.

فقط حکمنده تمامیله اصابت ایتمش اولمق ایچون آرقداشنه هیچ بر رنك ویرمکسزین بر آزدها ایلریلدیلر. آرتق اونلر اولدیغنده اصلا شبهه قالمامش ایدی... ایشته او وقت قولنه‌متکی بولونان نجیب ثریایه یاواشجه اخطار ایتدی:

— کوروبورمیسك ایشته اونلر...

دیدی. وارتداشنك بوکا انتقال ایده‌میه‌رك هنوز طالغین طالغین نقراتی تکرار ایتمکده اولدیغنی کورنجه علاوه ایتدی: «اوت اونلر: واجده ایله والده‌سی...»

ایشته بو صوك اخطار نجیب ثریانك سلسلهٔ نقراتنه، واودرین طالغینلغنه خاتمه ویردی. کندیسنی کورمیورمش کبی آرابه‌نك پنجره‌سندن افقك بر نقطهٔ غیر معینه‌سنه دوغرو مدنظر ایتمکده بولونان واجده‌یه بر نکاه مدید عاشقانه ایله باقدی. متقابل ایکی ظل ثابت شکلنده طوران واجده ایله نجیب ثریا اوزون بر مدت اووضع منجمد ایله قالدیلر. دلیقانلی برلوحهٔ رنکینك قارشیسنه کچوبده اك کوچوك تفرعاتی حافظه‌سنه نقش ایتمك ایچون ساعتلرجه تماشاسنه طالان بررسام کبی واجده‌نك قارشیسنده طوروبوره اونك نکاه مخمور وجاذبه‌دارینی، لقای عصمت ملکانه‌سنی بر نفوذ تام نظرله سیر ایدییوردی. (مابعدی وار)

صاحب امتیاز: السید محمد طاهر

عدد ١٥٤ (دردنجی سنه) جماذی‌الاول ٢٧: ١٣١٦ پنجشنبه تشرین‌اول ١: ١٣١٤ (یدنجی جلد) No 154

مطبعه و اداره‌خانه‌سی: باب عالی جاده‌سنده ٤٠ نومرولی دائره‌در.

امور اداره وتحریریه‌یه متعلق هر نوع خصوصات ایچون غزته‌نك صاحب امتیاز ومدیر ومحرری عزتلو محمد طاهر بکه مراجعت اولنور.

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه وملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هروجهله منافعنه خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هرزمان کشاده‌در.

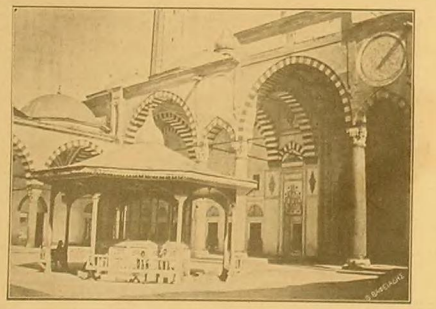
ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

شرائط اشترا:
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوزاوتوز آلتی آیلغی یلمش بش غروشدر.
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون سنه‌لکی یوزاللی آلتی آیلغی سکسان غروشدر.
ولایات‌شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦٢ آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦ آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر.
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی ١٣ ریله‌در.

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت ومملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



ادرنه‌ده سلطان سلیم شادروانی

Andrinople: Fontaine de la mosquée Sultan Sélim

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدد ١٥٥ (دردنجی سنه) جماذی الاخر ٤ : ١٣١٦ — پنجشنبه — تشرین اول ٨ : ١٣١٤ (یدنجی جلد) No 155

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
نومرولی دائره‌در .
امور اداره وتحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
غزته‌نك صاحب امتیاز ومدیر
ومحرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور.

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه وملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه
خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هر زمان کشاده‌در .

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز
آلتی آیلغی یمش بش غروشدر.
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون
سنه‌لکی یوزاللی آلتی آیلغی سکسان
غروشدر.
ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦٢
آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦
آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر.
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی
١٣ ریله‌در.

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت ومملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتیله کریمه ومخدوملری

S. M. l'empereur d'Allemange entouré de ses enfants.

داخلنه موضوعدر. فابریقه‌نك حاوی اولدیغی ایکی قزغاندن بهری ٤٠ بارکیر قوتنده بخار حاصل ایدر [بری یاناردیکری احتیاطاً طورر].

(مابعدی وار) احمد مختار



سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

یکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٥٣ نجی نسخه‌دن مابعد]

بوتماشا برمدت دها دوام ایتسه بدی بلکه‌ده نجیب ثریا آرتق ضبط نفسه مقتدر اوله‌میه‌رق بتون اعصابنه سرایت ایدن رعشات شدیده ایله ارقداشنك قوللری آره‌سنه درشه‌جك، یاخود صوك قوننی، صوك جسارتنی طوپلایه‌رق سکز اون آدیم ایلریده طوران آرابه‌نك یاننه قدر قوشوب اولانجه حس جوشان سوداسیله واجده‌یه اعلان عشق ایده‌جك ایدی. فقط بونتیجه‌لردن هیچ بری حصوله کلمدی ؛ تمام بو صره‌ده واجده‌نك والده‌سی اطرافنه اماله‌ٔ نظر ایدرکن نجیب ثریانك نظر والهانه‌سی او دقت ثابته ایله آرابه‌نك ایچنه معطوف بولندیغنی فرق ایتدی . درحال واجده‌یه خطاباً اولدقجه حدت آمیز برطور متحکمانه ایله :

— قیزم ! قارشیکده‌کی دلیقانلیلری کورمیورمیسك؟ یوزینك یمنیه‌نی ایندیر.

دیدی ومتعاقباً آرابه‌جی‌یه حرکت امرینی ویردی . . .

اودقیقه‌ده بولوطلر آره‌سندن عکس ایدن شعاع شمسك تبدیل وضعیت ایدیویرمسیله برآنده لون دلفریبی ضایع اولان برقوس قزح منظره‌سی کبی اولوحه، اومنظره‌ده نجیب ثریانك نظر کاهندن سیلنمش ایدی...

نجیب ثریا آرتق باجاقلری ثقلت وجودیه‌سنی تحملدن عاجز قالمش کبی رفیقنك قوله آصیله‌رق برمدت مست ومدهوش بر حالده طوردی. صوکره آرابه‌جینك آتلره اوردیغی شدتلی قامچی ضربه‌لری آلتنده یولدن قاصرغه شکلنده برستون دوار غبار قالدیره‌رق اوچویور کبی برسرعتله کیدن کوچوك، خفیف قوپه آرابه‌سنه آرقه‌سندن باقدی؛ «کیده‌لم» دیدی ... ایکی آرقداش کریسین کری‌یه بویولی تعقیبه باشلادیلر .

نجیب ثریا — دماغی برطاقم حسیات مشوشه ومغلقه ایله مالامال اولدیغی حالده — قوپه آرابه‌سنی نظرندن آییرمقسزین بورویوردی ؛ احمد ربیع‌ده هیچ برشی سویلمکسزین نظریله آرابه‌یی تعقیب ایدییوردی .

نهایت ایکی آرقداش آرابه‌نك شیشلی جهتنه بوکولان جاده‌یه صاپدیغنی کوردیلر . بودقیقه‌دن اعتباراً نجیب ثریا ایچون اوکون واجده‌یی بر دها کورمك امیدی منقطع اولمش ایدی . خط حرکتنی تعیین ایتمك ایستیورمش کبی نجیب ثریا بر مدت اوراده توقف ایتدی . ایکیسنك ده چهره‌لرینی طونوق بررنك ملال قاپلامش ایدی. اوراده یوللرینی شاشیرمش ایکی بیوایهٔ ملول کبی دوشنویورلردی . برآز صوکره نجیب ثریا نتیجهٔ قرارینی رفیقنه تبلیغ ایتدی:

— طورمیه‌لم! آرتق بزده عودت ایده‌لم .

بونك اوزرینه ایکیسی بردن قایقلرك بکلمکده اولدیغی موقعه دوغرو یورودیلر. شیمدی کاغدخانه‌نك بتون اوغلیه‌لکی نظرلرینه روحسز برمشهر هیاکل کبی کورونیور، عمومك آوازهٔ شطارتی معناسز براوغولتی کبی قولاقلرینه عکس ایدییوردی. اونلر بومحشر باسك آره‌سندن بررظل سائر شکلنده کچدیلر، هیچ بریرده توقف ایتمیه‌رك عودتلرینه منتظر اولان قایغه بیندیلر . او کون کاغدخانه‌مسیره‌سنده عمومك فیض بهار ایله نشوه‌مند وخندان اولملرینه مقابل اونلر کویا صباحدن اقشامه قدر بر هوای مسموم تنفس ایتمشلر کبی مغموم وساکت برحالده جبالی‌یه قدر کلدیلر .

نجیب ثریا اوراده رفیقنك اصرار نیازمندانه‌سنه رغماً قاکلیجه‌یه عودت فکرندن صرف نظر ایتمدی ، نهایت جبالی اسکله‌سندن کوپری‌یه کیتمك اوزره رفیقندن آیریلیرکن اوکا یواشجه سئوال ایتدی که :

— عجبا واجده‌ده بنی سوییورمی ؟ . .

احمد ربیع معنیدار بروضعیت آلدیغی حالده اوموزلری سیلکه‌رك جواب ویردی:

— کیم بیلیر ! . .

نجیب ثریانك بونی تعقیب ایدن ایامی دها درین دوشونجه‌لر ایله کچیوردی . «اونك‌ده بنی سووب سومدیکنی نصل آکلاسه‌م ؟» ایشته بو سئوال، بو اندیشهٔ حزین دائما مفکره‌سنده یرطوتویوردی.

کرداب عشقه یکی طوتیلان بو کنج او معمای مشکلی کندی کندینه حل ایده‌میوردی ، بونك چارهٔ حلنی‌ده احمد ربیعدن، اوبتون زمانلرینی — محضا کوکلنی اکلندیرمك ایچون — بو کبی وادیلرده قوشمقله کچیرن بو یوللرده‌کی یدی سکز سنه‌لك ممارسه‌سیله بتون سرائر عشقی، عقد سودایی اهمیتسز بر بازیچه کبی حل وفصل ایدن وکندیسنك نامحله مکتبنه دواملرندن بری — اون بش سنه‌لك — بر رفیق صادقی اولان احمد ربیعدن اوکرنمك اقتضا ایدییوردی .

ذاتاً کندی کندینه حلی قابل اولان عشقك نه اهمیتی اولور؟ انسان راه عشقده برطاقم موانعه، معوج، عارضه‌لی نقطه‌لره، حلی مشکل عقده‌لره تصادف ایتملیدرکه نتیجه‌سنده بویوك برحظ مظفریت طویه بیلسون ، بونك ایچون دکلیدرکه «جفایی چکمه‌ین عاشق صفانك قدرینی بیلمز» دنیلمشدر؟ بویله صرب بروادیٔ عشقده طولاشان . . . اویله زخار برعمان سوداده چیرپینان برکنج‌ده عاقبت بورولور، اوتعقیب ایتمکده اولدیغی‌ره آمالده بیتاب ونوان قاله‌رق یولنی شاشیریر، ایشته اوزمان یا: «عشق

[مابعدی وار]

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدد ١٥٦ (دردنجی سنه) جماذی الاخر ١١ : ١٣١٦ پنجشنبه تشرین اول ١٥ : ١٣١٤ (یدنجی جلد) N° 155

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
نومرولی دائره‌در .

امور اداره و تحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
غزته‌نك صاحب امتیاز و مدیر
و محرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور.

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه‌وملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هروجهله منافعنه
خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هرزمان کشاده‌در .

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوزاوتوز
آلتی آیلغی یمش بش غروشدر.
استانبولده محلته کوندرمك ایچون
سنه‌لکی یوزاللی آلتی آیلغی سکسان
غروشدر.
ولایات‌شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦٢
آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦
آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر.
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی
١٣ ریله‌در.

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت ومملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



اولنورکن انسانه تجلی ایدن حال نه مبهم برشیدر؟ عقل، فکر، تصور، تخیل اوصره‌ده کلیاً معدوم، یالکز برکیفیت علویه، برحال سماوی حکمراندر . انسان نصل کندینه مالك اوله بیلورکه اوسور پرسرور احمدیده یالکز هم‌جنسی دکل، ملکلر، ارواح قدسیه دخی موجوددر . حضرت حقده بومنظره‌یه ممنونیتله نکراندر . مناقب پیغمبری ختام بولوبده خلق طاغیلدقدن صکره حرم‌شریفده ایکنجی بر اجتماع دها واقع اولور ، برمنقبهٔ ولادت دها اوقونور. آندن صکره کیجه‌نك سکونت عمیقه‌سی ایچنده بروقار ومهابت ایله باب مغفرت مآب کعبة‌اه کشاد اولنور . مفتاحدار خلیفهٔ عظمتشعار شوکتمآب افندمز حضرتلرینه بردعای مؤثر قرائت ایدر . پیشکاه کعبه‌ده دست برسینهٔ تکریم اولان جماهیر خلق فرط خلوصله آمین‌خوان اولور . صکره‌ده اولیلهٔ مقدسه‌یه محزونانه وداع ایدرك طاغیلیر کیدر.

حجازدن : محی‌الدین مکی



سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

بکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٥٤ نجی نسخه‌دن مابعد]

دردی ای معالج قابل درمان دکل. ترك جان دیرلر بودردك معتبر درمانه» حکمنه عرض تسلیمیت ایدرکیدر، یاخود «دردینی صاقلایان درمانی بولاماز» مثل مشهورینه اتباعاً سرائر قلبیه‌سنی بر رفیق صادقنه آچار، اوندن استمداد ایلر. ایشته نجیب ثریا ؛ اصلاً بو وادیلرده پك عجمی ، فطرةً پك محجوب اولان بوکنج‌ده ایکنجی شقه سالك اوله‌رق بتون اسرار عاشقانه‌سنی رفیق معزز قدیمی احمد ربیعه آچمقدن حکمنه‌مش ، بو سرکذشتك بدایتندن بری دائما اونکله استشاره ایتمکده بولونمش ایدی .

اوهفته‌نك نهایتلرینه دوغرو برکون نجیب ثریا ینه احمد ربیع ایله بولوشدی . ایکی کنج نه پیاجقلرینی اوزون اوزادی‌یه دوشندیلر. نهایت ینه احمد ربیعك اخطاریله نجیب ثریانك واجده‌یه بر مکتوب یازمسی ، بو مکتوبده نجیب ثریانك کمال سوزشله واجده‌یه اعلان عشق ایتمسی قرار کیراولدی. بوقرار اوزرینه نجیب ثریا بر آز دوشوندکدن صوکره ارقداشنه دیدی‌که :

— کوزل اما اونلرك بو هفته نره‌یه کیده‌جکلرینی نصل اوکره‌نه‌جکز ؟ مکتوبی نره‌ده ویره‌جکز ؟ . .

احمد ربیع اطمئنانبخش بروضع ایله جواب ویردی :

— بوجهتلرك تحقیق وترتیبی بکا عائد. سن مکتوبی یاز . جمعه صباحی ایرکندن جبالی‌یه کل . بن‌ده اوکونه قدر تحقیقاتمی اجرا ایدر، ترتیباتمی سکا سویلرم .

نجیب ثریا بوقرار اوزرینه ارقداشندن آیریلوبده قاکلیجه‌یه عودت ایتدکدن صوکره ایلك ایشی مکتوبه باشلامق اولدی.

کنج سودازده‌یازی اوطه‌سنه چکیله‌رك بر فوران شدید حسیات وتهیجات ایله چاتلایه‌جق کبی چارپان شقاقلرینی بر مدت ایکی اللری ایچنه آلوب دوشندکدن صکره آتیده‌کی مکتوبی یازدی:

صورت مکتوب

روحم واجده !

برطغیان سودا ایله کوزلرمدن قطره قطره اشکابهٔ آتشین دوکوله‌رك سزه شو سطرلری یازیبورم . احتمال‌که بنی هنوز طانیمیورسکز . بو احتماله مبنیدرکه سزه — ترجمان حسیاتم اولان — شو ورقپاره‌یی تقدیم ایدییورم .

انسان محکوم حسیات اولمیه‌رق یشادیغی زمانلر کندیسنی حقیقةً برقوت وقدرت بلند ایچنده کورویور . فقط هیهات ! سودا کبی برحس نهانی کمند قویسنی بو بنه آتوبده ایستدیکی یوله سوق ایتمکه باشلاینجه اولجه برقدرت مهیبه ظن ایتدیکی اووجودك نه‌قدر زبون ، نه درجه ناتوان اولدیغی میدانه چیقییور . اووقت انسان بونك برآتش الیم اولدیغنی یانه‌رق بیلدیکی حالده بر پروانهٔ پرسوز کبی بوندن قاچه‌جق یرده دها زیاده اوزرینه آتیلییور ، قورتیلمق ، اونوتمق ایسته‌سه‌ده موفق اولامیور .

آه ! شیمدی آکلایورم‌که انسان دینان مخلوق ایی، فنا برچوق حسیاتك اسیری، محکومی‌در .

بعضلرینك تصادف دییوب کچیویردکلری قضا، قدر .. اوت! بوقوتلر مطلقا وار . انسانك دائما فوق‌سرنده دونوب طورویور. انسانی — طبقی برصدمهٔ روزکار ایله اوته‌یه بری‌یه صاووریلان اجسام خفیفه کبی — آرزوسنك، اراده‌سنك خلافنده کاه بر افق مسعدته ، برسمای مسرته اوچورویور ؛ کاه برکرداب مظلم سفالته یووارلایور ؛ کاه خلاصی مشکل برعمان بیکران مواجه آتییور. ایشته بن اوسائق مقدره تصادفله‌درکه بویله بردریای موجا موج سودایه دوشدم . شمدی اودریاده یالکز برنقطهٔ امید سلامت اولدیغی حالده چالقانییورم ، بنی بوغمق ایسته‌ین حسیاتمله پنجه‌لشییورم ،

بوچارهٔ خلاص نه‌در بیلیرمیسك واجده؟ بوآنجق سندن .. سنك اوزاده‌جغك دست رها پیوست محبتدن عبارتدر !.

واجده! بیلمم بوسوزلرم سنی صیقییورمی؟ امینم‌که قلبمده آلوریز اولان برکان سودادن برشراره‌ده سنده بولونسه‌یدی بنی معذور کورير ، بواعترافاتمی مقبول عد ایدردك . مع هذا ینه امیدوارم‌که بنی سومسه‌ك ، طانیماسه‌ك بیله ینه بوصورتله اعلان احتساسات ایدن ، سنی پرستش درجه‌سنده سون بربیچاره‌یی کلیاً رد ایلمزسك . چونکه ملك صورتنده مخلوق اولان بروجودك طاشیدیغی قلبده اویله برحس غدارانه‌نك بولونه‌بیله‌جکی

(مابعدی وار)

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

بکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[١٥٥ نجی نسخه‌دن مابعد]

متصور دکلدر . هر حالده بکا آچیرسك ، بومکتوبه جواب ویرمسه‌ك بیله قلباً بر لحظه‌جق اولسون بنی برحس مرحمتله دوشونورسك دکلمی ملکم ؟ !

بوندن اوچ هفته اول حیدرپاشایه کیدرکن سنی کورمشدم . بو برتصادف ، قدرك ، قضانك اولدن حاضرلادیغی برتصادف ایدی . ایشته اوکوندن اعتباراً روحم تمامیله سکا انتقال ایتدی ؛ بوکونه قدرهپ روحمز یشایوردم ، چونکه بتون روحم سنده تجسم ایتمش ایدی . بوروحمزلقله آنجق — بلکه — بش اون کون دها یشایه بیلیرم اوزمانه قدر امدادیمه یتیشمز ، بنی تسلیته شتاب ایتمز ایسه‌ك آرتق دها زیاده یشامق امکانی یوقدر . اومدتدن صکره بکا جواب ویرمك ایسترسه‌ك امین اولکه جوابنامه‌کی کوندره‌جکك برصوغوق ، مظلم برمقبر اوله‌جقدر . آرتق اووقت بندن بویله برمکتوب دها آله‌میه‌جقسك ، اوزمان شاید بنی آرایه‌جق اولورسه‌ك جوار قبرمده مرثیه‌خوان اولان براسحقجق سکا اوحزین حزین اوتوشیله « یوق .. یوق .. » جوابنی ویره‌جك ...

ایشته روحم ! نه حالده بولوندیغمی تمامیله سکا آچدم . بنی سوییور ، قلبنده بکا قارشی ذره قدر برحس محبت ومرحمت طوییور .. بنم یشادیغمی ایستیورایسه‌ك اومشئوم نتیجه حصوله کلمزدن اول یتیش . و شاید بنی سومیور ایسه‌ك ینه درحال جواب ردی ویرمکدن چکینمه . چونکه بوحالده ، بو عذاب ایچنده کونلرجه چیرپینوب طورمقدن اجلله نیجه‌لشمکدن ایسه بردن اولمك اولادر ، هیچ اولمازسه بندن بوقدرجق برلطفی اسیرکه . هر حالده جوابنی بکلرم روحم واجده !

امضا

... نجیب ثریا

نجیب ثریا منکشه رنکنده کاغدلر اوزرینه یازدیغی بومکتوبی کمال اهتمام ایله اورنکده معطر برظرفك ایچنه قویدی . آرتق بوندن صکره بویوك بر صبرسزلقله جمعه‌نك حلولنه منتظردی .

* * *

جمعه کونی بهارك اك روحپرور برروز ممتازی اوله‌رق حلول ایتدی . کویا که بتون برموسم ربیعی احیا ایتمك اوزره طبیعتك سینهٔ فیض وابداعنده صاقلانان لطافتلر ، بدیعه‌لر هپ بردن میدانه چیقمشده ، برموسم برکونده تجلی ایتمش کبی اوکون بهار صوك درجه برفیض ، بر رونق و احتشام ایله جلوه‌نما اولمقده ایدی .

نجیب ثریا فکری برچوق احتساسات لطیفه ایله ، طاتلی وامید بخش خیالر ایله مشحون اولدیغی حالده اوکون شفقله برابر اویانمش ایدی .

نظرنده هربری برسنه قدر امتداد ایدن ساعتلری بویوك برعذاب ایچنده امرار ایتدکدن صکره نهایت استانبوله ایلك پوسته‌یی اجرا ایدن واپوره آتیلدی . ینه اویله املپیرا حسیانه کوموله‌رك برساعت صکره کوپرویه چیقدی .

خلیج واپورینك ورودینه انتظار ایتمکسزین کوپریدن همان برقایغه بیندی ؛ اشارتنه منتظر اولان قایقجی یه :

— طوغری جبالی یه !

امرینی ویردی .

خلیجك او هنکامهٔ ولوله آمیزی هنوز باشلامشدی . هنوز قایقلرك ، صنداللرك ازدحامندن آزاده برحالده بولونان اومرسای لطیف بو روزکارسز ، قورطنه‌سز بهار صباحی آلتنده بر پوشیدهٔ بیضایه بورونمش اولدیغی حالده اویویور ظن اولنیوردی .

مطرد برشاپیرتی حصوله کتیره‌رك بو دریای لطیف اوزرنده منتظماً اینوب چیقان ایکی اوزون کورکك اعانه‌سیله بو خفیف قایق کوپریدن ایچه آیرلدی . اووقت نجیب ثریا قایغك ضیای حارشمس ایله رنکی صاریلاشمغه یوز طوتمش پنبه قطیفه دوشه‌مسی ایچنه کوموله‌رك واجده‌یه یازدیغی مکتوبی بردها کوزدن کچیرییوردی .

نجیب ثریا مکتوبی اوقورکن اوقدر طالمش ایدی که وقت وقت اطرافندن کچن قایقلر ، خلیجده باغلی طوران واپورلرك ، جسیم کراسته کمیلرینك آنسزین برونلرندن چیقویره‌رك حموله‌سیله برابر بونارین قایغك اوزرینه ییقیلیویره‌جك کبی اوکلرینه تصادف ایدن معونه‌لر والحاصل هیچ برشی نظردقت وثابتی مکتوبك سطورمتسلسله‌سی اوزرندن آییره‌میوردی .

لاینقطع سیاه سطرلر اوزرنده طولاشمقدن یورولان ، قاراران کوزلرینی براز دیکلندیرمك ایچون — مکتوبك صوك یاپراغنی چویریرکن — باشنی قالدیردی ، اطرافنه برکوز کزدیردی . اووقت بویوك برپازار قایغنك — جمله‌سی برسکون ساری ، ماتمله بویونلرینی بوکمش — برطاقم خلقی حامل اولدیغی حالده قایغك قرق للی خطوه ایلریسندن یواش یواش کیتمکده اولدیغنی کوردی . بوقایغك اوزرنده نظرلرینی براز دها دقتلی کزدیرنجه قایغك باش طرفنده وبتون بوماتملره مستغرق خلقك جبهه‌لری قارشیسنده برتابوت بولوندیغنی فرق ایتدی . اوزمان آکلادی که : بوبرجنازه ایدی ، ایوب مزارلغنه نقل ایدیلیوردی . .

فقط اوصره‌ده برخلیای سعادت ایچنده ، برسمای معطرسوداده یوزن بوکنجك بویله موتالر ایله نه مناسبتی اوله‌بیلیر ؟ .

نجیب ثریا بروجودی دها عودتی محال اولان برعالمه کوندرمك ، کاربان عدمه یکی بررهرو دها الحاق ایتمك اوزره صوك مراسم تشییعیه حاضرلانمش برقافلهٔ ماتم انکیز کبی اوکندن ایلریلیوب کیدن بومنظرهٔ حزن افزایه دها زیاده باقمادی .. باشنی

(مابعدی وار)

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

عدد ١٥٧ (دردنجی سنه) جماذی الاخر ١٨ : ١٣١٦ پنجشنبه تشرین اول ٢٢ : ١٣١٤ (یدنجی جلد) No 157

مطبعه و اداره‌خانه‌سی : باب عالی جاده‌سنده ٤٠ نومرولی دائره‌در .

امور اداره وتحریریه‌یه متعلق هر نوع خصوصات ایچون غزته‌نك صاحب امتیاز ومدیر ومحرری عزتلو محمد طاهر بکه مراجعت اولنور .

معلومات

امت جلیلهٔ اسلامیه وملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هروجهله منافعنه خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هرزمان کشاده‌در .

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز آلتی آیلغی یتمش بش غروشدر .
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون سنه‌لکی یوزاللی آلتی آیلغی سکسان غروشدر .
ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ١٦١ آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر .
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٣٦ آلتی آیلغی ١٨ فرانقدر .
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی ١٣ ریله‌در .

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

فیئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت ومملکتك منافعنه خدمت ایدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



آثار « توفیق » فرقتین همایونك کوپریدن خروجی

Le cuirassé «Assari- Tevfik» quitatnt la Corne d'or

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدد ۱۵۸ (دردنجی سنه) جمادی الآخر ۲۵ : ۱۳۱۶ پنجشنبه تشرین اول ۲۹ : ۱۳۱٤ (یدنجی جلد) No 158

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
نومرولی دائره‌در .
امور اداره و تحریریه‌یه متعلق
هر نوع خصوصات ایچون
غزته‌نك صاحب امتیاز و مدیر
و محرری عزتلو محمد طاهر بکه
مراجعت اولنور.

معلومات

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطیله
درسعادت ایچون سنه‌لکی یوز اوتوز
آلتی آیلغی یمش بش غروشدر.
استانبولده محلنه کوندرمك ایچون
سنه‌لکی یوز آلتی آلتی آیلغی سکسان
غروشدر.
ولایات شاهانه ایچون سنه‌لکی ۱٦۲
آلتی آیلغی سکسان بش غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۳٦
آلتی آیلغی ۱۸ فرانقدر.
ایران و روسیه ایچون سنه‌لکی
۱۳ ریله‌در.

امت جلیلهٔ اسلامیه و ملت نجیبهٔ عثمانیه‌نك هر وجهله منافعنه
خادم آثار قلمیه‌یه صحائف معلومات هر زمان کشاده‌در .

نسخه‌سی ۱۰۰ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

فیئاتی ۱۰۰ پاره‌در
Dircetion et Administration
40-Avenue de la S. Porte-40

دولت و مملکتك منافعنه خدمت ایدر و هفته‌ده بردفعه پنجشنبه کونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت پادشاهیده سیروزده مجدداً انشا اولنان حکومت دائره‌سنك رسم کشادی
Serrès.– Inauguration du nouvel hôtel du gouvernement

{الای مکتبلری} — بلچیقاده چاوشلر «الای مکتبی» دنیلان مکاتبده یتیشور. بلچیقا اردوسنه‌یك معلوماتلی کوچك ضابطان یتشدیرمکله مشتهر اولان بو مکتبلرك عددی یك کثیردر .

{پیاده کوکللی مکتبی} — آلای مکتبلرندن بشقه بلچیقاده «لووه‌ن — *Louvain*» نام موقعده خصوصی بر مکتب دها واردرکه بو مکتب «پیاده کوکللی مکتبی» نامنی حائزدر . مکتب مزبوردن مقصد سلك عسکری‌یه حصر وجود ایتمك ایستیان کنجلره چاوش اوله‌بیلملری ایچون الزم اولان معلومات عسکریه‌یی اعطا ایلمکدر. بو مکتبه ۱٦ : ۲۰ یاشنده کنجلر قبول اولنور. مدت تحصیلیه‌سی اوچ سنه اولوب بو مدتك انقضاسنده خروج امتحاننی ویره‌بیلن چاوشلق رتبه‌سیله مختلف پیاده الایلرینه تقسیم و توزیع قلنور .

(مابعدی وار) احمد مختار

سودای نهان

— خالد ضیا بکه —

محرری :

یکیشهرلی زاده : خالد ایوب

[۱۵٦ نجی نسخه‌دن مابعد]

تکرار اوکنه اکدی ، کوزلرینی تکرار النده‌کی مکتوبك صوك صحیفه‌سی اوزرینه عطف ایتدی . بر مدت نظری سطرلره معطوف قالدیغی حالده واجده‌یی دوشوندی ، بو کون عجبا نره‌ده ، هانکی مسیره‌ده ، هانکی آرابه‌نك ایچنده تصادف ایده‌جکنی . . مکتوبی نصل ویره‌جکنی .. اوندن نصل برمقابله کوره‌جکنی . . قلبنده بیك درلو آمال لطیفه انکشاف ایتدیکی حالده تخیل ایتدی.. صکره صحیفه‌نك باشنده‌کی سطرلردن مکتوبی اوقومغه دوام ایتدی :

« .. اومدتدن صکره بکا جواب ویرمك ایسترسه‌ك امین اول که جوابنامه‌کی کوندره‌جکك بر صوغوق ، مظلم بر مقبر اوله‌جقدر : آرتق اووقت بندن بویله بر مکتوب دها آله‌میه‌جقسك ، اوزمان شاید بنی آرایه‌جق اولورسه‌ك جوار قبرمده مرثیه خوان اولان بر اسحقجق سکا او حزین حزین اونوشیله (یوق .. یوق..) جوابنی ویره‌جك ... » الی آخره ..

نجیب ثریا بو صوك صحیفه اوزرنده کوزکز دیریرکن قایقجینك ایکی قوتلی بازولرینك حمله‌لریله روزکار کبی کیدن اوخفیف قایق برسوری خلق ساکنی حامل اولدیغی حالده آغیر آغیر حرکت ایدن بازار قایغنی صولده براقه‌رق کچمك اوزره بولنمش ایدی. بوحیز، بوسرعت ایله تمام اون قپانی کوپریسنك مدخلندن کچه‌جکی صره‌ده ایدی که خلیج واپورلرندن برینك قارشیدن بو مدخله دوغری تقریب ایتمکده و باجه‌سنی ایندیره‌رك اورادن کچمکه حاضرلانمقده اولدیغی کورلدی. او وقت قایقجی بو مدخلك آلتنده‌کی کوزدن کچمك ایسته‌دی ایسه‌ده اواوزون قایغی چویرنجه‌یه قدر بازار قایغنك ده اومدخله یتشه‌رك برمصادمه اولمق احتمال قویسنی آکلادیغندن چاره‌سز عکسی جهتله دوغرو کورکلره طیانه‌رق قایغی امین برنقطه‌ده طوردیردی .

بو آرالق مکتوبنك صوك جمله‌سنی اکمال ایدن نجیب ثریا اونی تکرار ظرفلایوب جیبنه یرلشدیردکدن صوکره برتسلیت کاملهٔ قلبیه ایله آرقه‌سنه یاصلانمش ایدی که بوسفرینه اومغموم چهره‌لری، اوحزین ناصیه‌لری او صوغوق تابوتی کمال سکون ایله تایانلرندن کچیرمکده اولان بازار قایغنه — ایسته‌میه‌رك — بردها کوزی ایلیشدی .

فقط بودفعه بازار قایغنی اولکی کبی بر نظرلا قیدی ایله باقوب کچیرمه‌مش ایدی . . بوقایغك ایچنده ، اومستغرق آلام اولان خلقك آره‌سنده طانیمق ایستدیکی بر سیما، ماتملر آلتنده لون طبیعیسی تغیر ایتمش حزین برچهره کوردی. نظرینك بتون قوهٔ نافذه‌سنی طوپلایه‌رق بوسیمای غمناکه بردقت کامله ایله باقدی. اووقت قلبنده بر حس عمیق الم طویه‌رق بوچهره‌یی طانیدی: «سلیم نعمان» ایدی . . .

آیشته او آندن اعتباراً — اولجه بر نظر بیقیدی ایله باقدیغی — بوتابوت ، بوجنازه آلایی نجیب ثریا اوزرنده برتأثیر آتشین اجرا ایتمکه . . بردقیقه اول صاف وروحپرور سمالرده ، املیبرا افقلرده جولان ایدن فکرینی شمدی بوشکل مهیب غم افزاسیله هولناك وادیلره ، مظلم و مدهش یوللره سوق ایتمکه باشلامش ایدی . .

اووقت نجیب ثریانك بردقیقه اولنه کلنجه‌یه قدر مفکره‌سنده قوردیغی مزین ، دلارا برمبنای فسیح امل یواش یواش سقوط وانهدامه میل ایدییور قلبنده‌یکی بربر کان بلانك ایلك شراره‌لری پارلامغه باشلایوردی . .

نجیب ثریا بوحسیات مؤلمهٔ متخالفه ایچنده کندی کندینه برطاقم مدهش سؤاللرك حلیله اوغراشییوردی :

— عجبا بو جنازه کیم؟. اومی؟ . .

اولا بوسؤالك حلنه چالشدی. فکرینه هجوم ایدن اندیشه‌لری — هیچ برسنده مستند اولمقسزین — ینه کندی مطالعه‌سیله جرح ایده‌رك بوکا بردورلو قائل اولمق ایسته‌مدی. اوزون اوزادی‌یه دوشندکدن صوکره:

— خیر! اودکلدر. دیدی.

صوکره ایکنجی برسؤالك حلنه کچدی:

— مادام که اودکلدر ، « سلیم نعمان » افندینك بوراده نه ایشی وار؟.

بوسؤالی جرح ایچون ده ذهناً شویله برقیاس منطقی حاضرلادی:

بوجنازه مطلقا «سلیم نعمان» افندینك قزی اولمق نه‌دن لازم کلسون؟ قایقده بوقدر خلق وار، بلکه اونلردن برینك در، احتمالکه سلیم نعمان افندی بوجنازه آلاینده بردوست، یاخود اوزاقدن براقربا صفتیله بولونیور . .

(مابعدی وار)

صاحب امتیاز : السید محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدد ١٥٩ (دردنجی سنه) رجب ٣ : ١٣١٦ پنجشنبه تشرين ثانی ٥ : ١٣١٤ (يدنجی جلد) No 159

مطبعه
و اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده ٤٠
نومرولی دائره‌در .

امور اداره وتحريريه‌يه متعلق
هر نوع خصوصات ايچون
غزته‌نك صاحب امتياز ومدير
ومحرری عزتلو محمد طاهر بكه
مراجعت اولنور .

معلومات

امت جليلهٔ اسلاميه وملت نجيبهٔ عثمانيه‌نك هر وجهله منافعنه
خادم آثار قلميه‌يه صحائف معلومات هر زمان كشاده‌در .

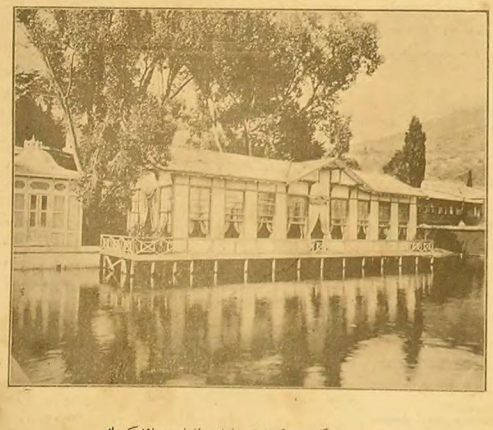
ILLUSTRATION TURQUE
MALUMAT

شرائط اشترا :
مطبعه‌دن آلنمق شرطيله
درسعادت ايچون سنه‌لكی يوراتوز
آلتی آيلغی پنجش بش غروشدر .
استانبولده محلنه كوندرمك ايچون
سنه‌لكی يوراللی آلتی آيلغی سكسان
غروشدر .
ولايات شاهانه ايچون سنه‌لكی ١٦١
آلتی آيلغی سكسان بش غروشدر .
ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكی ٣٦
آلتی آيلغی ١٨ فرانقدر .
ايران و روسيه ايچون سنه‌لكی
١٣ ريله‌در .

نسخه‌سی ١٠٠ پاره‌در
Directeur et Propriétaire
TAHIR BEY

فيئاتی ١٠٠ پاره‌در
Direction et Administration
40-Avenue be la S. Porte-40

دولت ومملكتك منافعنه خدمت ايدر وهفته‌ده بردفعه پنجشنبه كونلری مصور اوله‌رق نشر اولنور



هركه فابريقهٔ همايونی ساحلنده انشا بيوريلان كوشك

Héréké: Châlet dans lequel l'empereur et l'impératrice ont déjeûné lors de leur viste à la fabrique impériale

سودای نهان

— خالد ضيا بكه —

محرری :

يكيشهرلی زاده : خالد ايوب

[١٥٧ نجی نسخه‌دن مابعد]

نجيب ثريا بو احتمالاری بر رحكم قطعی قوتی ويره‌رك تلفظ ايديبوردی .

انسان غريبدر بعض مسئله‌لرده عقلك بولديغی نتيجه حقيقته تماميله مقارن اولسه بيله ينه وهمك توليد ايلديكی شك وظنوندن قورتيله‌ماز . مثلا عقل موتانك بياض كفنلرينه بورونه‌رك مدفنلری آلتندن قالقمق احتمالی اولماديغی صورت قطعيه‌ده قبول ايدر ؛ بناءً عليه بو بولده‌كی اوهامه قاپيله‌رق مزارلردن قورقمق معقول دكلدر حكمنی ويرير ؛ حال بويله ايكن وهم ينه غلبه ايدر ، عقل بو نتيجهٔ طبيعيه‌يی قبول ايتديكی حالده وهم ينه بر مزارك كنارندن كچركن انسانده برحس خوف وخشيت توليد ايلر .

ايشته نجيب ثرياده عقليله محاكمه ايده‌رك اوحكمی ويرديكی حالده ينه وهمنك هجومنه مغلوب اولمش ايدی .

بو حسيات مشوشه ايله اون قپانی كوپريسندن آيرلدقدن صوكره — غلبهٔ وهميه‌سندن قورتيله‌ميه‌رق — قايقجی‌يه ديدی‌كه :

— آهسته آهسته شو پازار قايغنی تعقيب ايده‌رك ايوبه قدر كيده‌جكز .

بو صورتله پازار قايغنی تعقيب ايده‌رك ايوب اسكله‌سنه وارنجيه قدر نجيب ثريا هپ اوهاميله آمالنك مجادلهٔ متماديه‌سی ايچنده بولونيوردی ؛ مقدما سلسلهٔ افكار مسعودانه‌سنی كسر ايتمه‌مك ايچون كورمك ايسته‌مديكی اوتابوتی ، اوخلق مغمومی شيمدی واهمه‌سنی باشدن باشه اشغال ايدن برمسئلهٔ مدهشه‌نك حلی امليله بر آن نظرندن آييره‌ميوردی .

اسكله‌يه مواصلتلرنده جنازه آلاينه التحاق ايدن برطاقم خلق آره‌سنه نجيب ثرياده قاريشدی ؛ آرتق اوزاقدن استقبال اموات ايچون سياه ماتم لباسلرينه بورونه‌رك آياغه قالقمش كبی كوروتن سرولره طوغری كيتدكجه تقرب ايده‌رك جسيم برمقبره‌يه كيديبورلردی ..

بولده كيدركن نجيب ثريا جنازه‌نك كيم اولديغنی صورمق ايستدی ؛ فقط جسارت ايده‌مدی . ياخود كندی مطالعه‌سنجه — حقيقتی برنده وبروثوق تام ايله اوكرنمكی دها مناسب كوردی .

مزاره كيرنجه نجيب ثريا بتون جماعتك نظرندن كيزلنه‌رك سياه برقبرطاشنك آرقه‌سنه اوتوردی . چونكه اودقيقه‌ده اورايه طوپلانان خلقدن قسم اعظمنك كوزلرندن طوفان بلاكبی ياشلار دوكولو يوردی ، اوحالده نجيب ايچون بونلرك كوزلرينه ، كوزلرندن بوشانان اشكابهٔ ماتمه باقوبده تعيين حقيقت ايتمك قابل دكلدی . بونك ايچون نجيب ثريا كيزلی بركوشه‌يه چكيلمش ايدی ، اوراده بتون اعصابی درمانسوز بر رعشهٔ متزلزله ايله تيتره‌مكده ، قلبی برهيجان شديد ايله چارپنمقده ، براولونك روحسز ، قانسز ، قورقنج سماسی كبی چهره‌سی صاری بررنك باغلاديغی حالده بتون قانلرينك قلبنه طوپلانمسندن بوزكبی اولان اللری يكديكرينه باغلانه‌رق ، ديشلری صم صيقی كليدلنه‌رك دماغنده براوغولتی ، كوزلرنده مدهش برقرارنی حصوله كلمكده ايدی ..

نجيب ثريا بو حالنده هيچ برشیء كورمك ، هيچ برشیء دوشونمك ايسته‌ميوردی ؛ يالكز بتون بو انتظارلرك ، بو مراسم دفنيه‌نك نتيجه‌سنده صوك برسوز ، برحقيقت ايشيتمك ايستيوردی : تلقين ! . .

تدفين معامله‌سی ختام بولوبده بوتون خلق بو تازه قبرك باشندن چكيلدكدن ، كيتدكجه اوزاقلاشان آياق صدالری آرتق ايشيدلمز اولدقدن صوكره ايدی‌كه تلقينه .. بو برحيات اولانلرك موتالره قارشی ياپدقلری صوك جملهٔ وداعيه‌يه ، خطاب اخيره منتظر اولان نجيب ثريانك چيلديرمسنه‌رمق قالمش ايدی . اوشمدی صوك قوتی طوپلايه‌رق صدای تلقينه وقف سماع ايتمش ايدی .

نهايت برصدا . . سرويلرك بوغوق حشيلتيلری ، استهزا آميز قهقهه‌لريله بتون جهانك ماتملريله ، بتون عالمك فلاكتلريله اكلنيور ظن اولنان برايكی بايقوشك اوزاقلردن عكس ايدن مزعج واويلالری ، مزارده بيله نشايد ربيعيه‌لرينی اوقومقدن ، بهاريه‌لرينی انشاد ايتمكدن خالی قالمايان بهار قوشلرينك يكديكرينه قاريشان مؤثر زمزمه‌لری آره‌سنده حزين برصدا بو تازه مزارك اطرافنه انتشار ايتدی :

— واجده ! بنت سليم نعمان . . .

. .

اوكون اقشام اوزری بو قبرذی سكونك باشنده بری متصل آغلايان ، ديكری لاينقطع كولن ايكی كنج كورولويوردی .

آغلايان كولنه ديبوردی‌كه :

— كيده‌لم برادر ، كيده‌لم ؛ آرتق اقشام اولدی .

اوبری قهقهه‌لرله كوله‌رق جواب ويريوردی :

— دليميسك ؟ بن مكتوبمی يازدم ، — مزارك يان طرفندن آچيلمش كوچوك براويوغی كوستره‌رك — ايشته باق ! بورادن كنديسنه ويردم ، اوشيمدی اوقيور ، البته بكا جوابنی ويره‌جك . بكليه‌لم ؛ بو جوابی آلمه‌دن كيتميه‌لم .

بو ايكی كنجدن بريسی واجده‌نك اولديكنی ، اووجود نرمينك بو قبر مظلمه آتلديغنی صدای تلقيندن آكلايه‌رق تجنن ايدن زواللی نجيب ثريا . . اوبری‌ده نجيب ثريانك وقت معينده جبالی‌يه كلديكنی كورنجه مطلقا واجده‌نك جنازه‌سنه تصادف ايلديكنی حكم ايده‌رك اك نهايت بو مزاره قدر كلمش اولان رفيق معزز صادقی احمد ربيع ايدی . .

برقاچ كون صوكره بتون بو ماجرايی ايشيدنلر بری برلرينه صورويورلردی :

— عجبا مرحومه‌ده اولجه بو زواللی كنجی كوروب سومشمی ايدی ؟

بو سؤاله ديكرلری هپ اوموزلرينی سيلكه‌رك ، برايهام ترددله دوداقلرينی قيوره‌رق جواب ويريورلردی :

— كيم بيلير ؟ ! . .

— صوك —

صاحب امتياز : السيد محمد طاهر

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları